

Naída CI Q70

מאת *Advanced Bionics*



מדריך למשתמש

עבור מעבד הצלילים Naída CI

סמלים על תוויות והמשמעויות שלהם:

סימן תאימות של האיחוד האירופי. אישור לשימוש בסימן CE בשנת 2013	
מספר דגם	REF
תאריך ייצור	
מספר סידורי	SN
יצרן	
סוג הגנה: B	
טמפרטורת אחסון בין -20°C ו-+55°C	
שביר	
אין להרטיב	
ראה הוראות שימוש	
מתאים לחץ אטמוספרי בין 70 kPa לבין 106 kPa, שהוא שווה ערך ל-3000 מ' מעל גובה פני הים ועד 380 מ' מתחת לגובה פני הים	
מתאים לחשיפה ללחות יחסית בין 0-95%	
השלך בהתאם לתקנות המקומיות והארציות המתאימות	
הדירוג של Naída CI הוא IP57. דירוג זה מציין ש-Naída CI מוגן כנגד התנאים הבאים: הגנה כנגד אבק, כשל כתוצאה מטבילה חד-פעמית למשך 30 דקות בעומק של עד 1 מ' ולאחר ייבוש במשך הלילה ביחידת Dry and Store	IP57

- יש לוודא השגחה נאותה כאשר ילד נושא את מעבד הצלילים והאביזרים של Naída CI.
- יש להרחיק את הסוללות ואת האביזרים מהישג ידם של ילדים, שכן הם עלולים לגרום לסכנת חנק.
- במקרה של בליעה של חלק כלשהו יש ליצור קשר מייד עם רופא או עם בית חולים.
- אין לאפשר לילדים לשחק בסוללות או להשאירם ללא השגחה בקרבת סוללות.
- אין להכניס סוללות לפה.
- אין ללעוס או לבלוע סוללות. במקרה כזה יש לפנות מייד לטיפול רפואי.
- אין לאפשר לילדים לשחק עם Zephyr by Dry & Store® או עם החומר המייבש או להפעילו ללא השגחה.
- שימוש במעבד הצלילים ובאביזרים באופן שונה מהשימוש המיועד שלהם (כמו למשל הכנסתם לפה ולעיסה שלהם) עלול לגרום לנזק גופני.
- אין לטעון סוללות חד-פעמיות.
- אין לאפשר לנוזל שדלף מסוללה לבוא במגע עם העור, הפה או העיניים.
- אין לחשוף סוללות לחום (למשל, אין לאחסן באור שמש ישיר או בכלי רכב חם).
- אין להשליך סוללות לאש.
- אין לאפשר לילדים לטעון סוללות ללא השגחה.
- אין להשתמש בספק כוח אחר כלשהו עם מעבד הצלילים, השלט הרחוק של AB myPilot או ComPilot אלא אם הוא סופק על-ידי Advanced Bionics או Phonak. במידת הצורך יש ליצור קשר עם Advanced Bionics לקבלת ספק כוח חלופי.
- אין להשתמש ב-AB myPilot או ב-ComPilot כאשר הם מחוברים למקור חשמל כגון שקע בקיר או מקורות חשמל תואמי USB כגון מחשבים ניידים.
- ה-ComPilot מגיע עם אנטנת לולאה לצוואר. אין לגעת בשני המחברים של לולאת הצוואר בו-זמנית.
- יש להפעיל ספקי כוח ומטעני סוללות באזור פתוח בלבד כדי להבטיח זרימת אוויר מספקת. על אף שעד היום לא דווחו מקרים כלשהם של פציעות, רכיבים עלולים להתחמם במהלך שימוש רגיל או במקרה של תקלה. אם הטמפרטורה של המכשיר גורמת לאי-נוחות או לכאב במגע, נתק את מקור המתח וצור קשר עם הנציג המקומי של Advanced Bionics.

אזהרה ואמצעי זהירות

אזהרות

- סכנת חנק – מכיל חלקים קטנים שעלולים להיות מסוכנים במקרה של שאיפה.
- אין להשתמש ב-AB myPilot או לאחסן אותו בכיס של חולצה אם יש למושתל קוצב לב, שכן קיים סיכון להפרעות. יש ליצור קשר עם איש מקצוע בתחום הרפואה לקבלת מידע נוסף.
- אין להשתמש ב-ComPilot אם יש למושתל קוצב לב, שכן קיים סיכון להפרעות. יש ליצור קשר עם איש מקצוע בתחום הרפואה לקבלת מידע נוסף.

- טכנולוגיית השידור בהשראה המקודד דיגיטלית אשר משמש במכשיר הזה היא אמינה במיוחד וכמעט שאינה מושפעת מהפרעות של מכשירים אחרים. עם זאת, יש לציין שבעת הפעלת המכשיר בקרבת מסך מחשב או שדות אלקטרומגנטיים חזקים אחרים, ייתכן שיהיה צורך להתרחק לפחות 60 ס"מ כדי להבטיח פעילות תקינה. אם Naída CI לא מגיב לשתל כתוצאה מהפרעה של שדה חריג, התרחק מהשדה המפריע.

- אם AB myPilot מפסיק להיות מסוגל לשדר פקודות למעבד הצלילים, ייתכן שיהיה צורך לבצע התאמה מחדש של AB myPilot עם מעבד הצלילים. עיין בסעיף התאמה עם AB myPilot במדריך למשתמש.

- אם פקודות עוצמת הקול מ-AB myPilot למעבד הצלילים שלך אינן סדירות, בצע התאמה מחדש של AB myPilot ו-Naída CI.

- **הערה:** בעת הזרמת שמע עם ComPilot, אם נפתחת הנעילה של התקן הראש, כבה את ה-ComPilot לפני נעילה מחדש של התקן הראש. אם לא תעשה כן, ייתכן שהדבר ימנע ממעבד הצלילים לקיים תקשורת עם השתל.

להלן דוגמאות למצבים שבהם עלולות להיווצר רמות גבוהות של חשמל סטטי:

- הליכה, זחילה או החלקה על שטיחים.
- החלקה על מגלשות מפלסטיק.
- יציאה מכלי רכב.
- לבישה או הסרה של סוודרים.
- מגע במסכי טלוויזיה או מחשב.
- הסרת כלי מיטה.

להפחתת הסיכון לנזק כתוצאה מפריקת חשמל סטטי:

- גע בחפץ או באדם כלשהו עם האצבעות שלך לפני נגיעה ביחידת הראש, בכבל או במעבד הצלילים שלך או של ילדך.
- גע במשטחי מתכת בידך לפני שתאפשר לציוד לגעת במשטח המתכת. הדבר חשוב במיוחד במגרש המשחקים היכן שעלולות להיווצר רמות גבוהות של חשמל סטטי. חשוב לפרוק כל חשמל סטטי על-ידי נגיעה במשטח מתכת בידך לפני שאתה מאפשר למעבד הצלילים, לכבל או ליחידת הראש לבוא במגע עם משטח המתכת.
- הקפד למנוע מגע בין ציוד שתל השבלול שלך לבין משטחי מתכת בעת יציאה מכלי רכב.
- הסר את ציוד שתל השבלול לפני הסרת בגדים שעלולים להיות טעונים בחשמל סטטי (כמו למשל סוודרים).
- אל תיגע במסכי טלוויזיה או מחשב. אם נגעת במסכים, הקפד לגעת בחפץ כלשהו שאינו חלק ממערכת השתל שלך כדי לפרוק מטען כלשהו שהצטבר לפני שאתה נוגע בחלק כלשהו של מערכת השתל.
- השתמש במרכז כביסה עבור בגדים וכלי מיטה.

- אם צלילים גורמים לאי-נוחות, הסר את הציוד החיצוני כדי להפסיק את הגירוי.

- חשוב שיחידת הראש תותאם לעוצמה נכונה של המגנטים כדי למנוע אי-נוחות או בעיות באחיזה. אם נעשה שימוש במספר לא מספיק של מגנטים ביחידת הראש, היא עלולה ליפול בתדירות גבוהה מהמקובל. אם נעשה שימוש ביותר מדי מגנטים ביחידת הראש, ייתכן שהמושתל יחוש הפרעה או אי-נוחות. יש ליצור קשר עם קלינאי בכל אי-בהירות בנוגע לעוצמת המגנטים. במידה ויחלט כי מתאים, אודיולוג עשוי להכניס מגנטים נוספים או להסיר מגנטים מיחידת הראש. אל תוסיף מגנטים נוספים ליחידת הראש ללא הנחיה ממומחה לשתלי שבלול. אם המושתל סובל מאדמומיות, גירוי או אי-נוחות, יש להפסיק את השימוש ביחידת הראש מיד וליצור קשר עם מרכז שתלי שבלול. עיין בהוראות השימוש של יחידת הראש למידע נוסף בנוגע לכוונון עוצמת המגנטים של יחידת הראש.

- אם מעבד הצלילים או האביזרים מתחממים באופן חריג, יש להפסיק מיד את השימוש וליצור קשר עם Advanced Bionics או עם קלינאי.

- יש לאחסן יחידות ראש חלופיות הרחק מפריטים עם רצועות מגנטיות (כגון כרטיסי אשראי, כרטיסי מפתח לחדרי מלון), שכן יחידות הראש עלולות לגרום נזק לכרטיסים.

- ציוד תקשורת RF נייד ונישא, כולל מכשירי רדיו וטלפונים ניידים, עלול להשפיע על איכות הצליל של מעבד הצלילים Naída CI והאביזרים. עם זאת, אין סכנה בטיחותית כלשהי הקשורה לציוד מסוג זה.

- יש להשתמש במעבד הצלילים Naída CI ובאביזרים בהתאם למידע התאימות האלקטרומגנטית (EMC) המסופק בסעיף הנחיות והצהרת יצרן בהוראות שימוש אלו.

- יש להשתמש במטען המצורף לטעינת סוללות AB PowerCel בלבד. אין להשתמש בו לטעינת סוללות אחרות. אין לנסות לטעון סוללות Naída CI PowerCel באמצעות מטען אחר מזה שסופק על-ידי Advanced Bionics.

- יש להסיר את הסוללות ממעבד הצלילים כאשר הן ריקות כדי למנוע נזק מדליפה אפשרית.

- אין לחשוף חלק כלשהו של מעבד הצלילים Naída CI או האביזרים לחום קיצוני, כגון תנור, מיקרוגל או מייבש שיער.

- יש לטעון את הסוללות רק באמצעות מטען מהסוג שהומלץ על-ידי היצרן.

- אין להשתמש באביזרים של AB myPilot או ComPilot כאשר ניתנה הנחיה לא להשתמש בהתקנים אלקטרוניים אלחוטיים, כמו למשל בעת טיסה.

- יש להקפיד ש-AB myPilot לא יתקרר למרחק קטן מאשר 1 ס"מ ממעבד Naída CI בעת גירוי של השתל. מצב זה עלול לגרום לאיבוד נעילה בין השתל למעבד הצלילים. במקרה כזה, כבה את המעבד והפעל אותו מחדש (על-ידי ניתוק הסוללה וחיבורה מחדש).

תוכן העניינים

10	מבוא
10	מטרת מדריך זה
10-11	אודות מעבד הצלילים Naída CI
11	מעבד הצלילים Naída CI
12-14	סקירה של מעבד הצלילים Naída CI ושל האביזרים
12	ה-Naída CI
13	יחידת הראש האוניברסלית
13	AB myPilot
14	ComPilot
14	בודק האזנה של Naída CI
15	טכנולוגיית ביצועים
15	UltraZoom
15	DuoPhone
15	QuickSync
15	ZoomControl
15-20	הרכבת ה-Naída CI
16	חיבור הכיסויים הצבעוניים ליחידת הראש האוניברסלית
16	חיבור יחידת הראש ל-Naída CI
17	הסרת יחידת הראש מה-Naída CI
17-18	חיבור המחזיק לאוזן/ה-2 T-Mic™
18	הסרת המחזיק לאוזן/ה-2 T-Mic
19	חיבור הכיסוי של T-Mic 2
19-20	הסרת הכיסוי של T-Mic 2
20-22	נשיאת ה-Naída CI
20-21	שימוש בתפס
21-22	הכנסת ה-Naída CI לתפס
22	הסרת ה-Naída CI מהתפס
22-26	שימוש במעבד הצלילים Naída CI
22-23	הפעלת ה-Naída CI
23	הוצאת הסוללה

גלאי מתכת לאבטחה בשדה תעופה

גלאי מתכות וסורקי אבטחה, כולל סורקים לגוף מלא, לא יגרמו נזק למערכת השתל. עם זאת, ייתכן שגלאי מתכת יופעלו כאשר אתה עובר דרכם. כדי למנוע שמיעה של צלילים לא רצויים בעת מעבר בגלאי מתכת או בסורקי אבטחה, תוכל להחליש את עוצמת הקול במעבד הצלילים או להסיר את יחידת הראש.

חיישנים אולטראסוניים

חיישנים אולטראסוניים, המשמשים לעתים בחיישני תאורה ובמערכות אבטחה, לא יגרמו נזק למערכת השתל. עם זאת, ייתכן שהם ייקלטו במיקרופון של יחידת הראש ויגרמו לאיכות צליל מעוותת בעת הפעלת מעבד הצלילים בקרבת חיישנים מסוג זה. בנוסף, אם עצמת הצליל האולטראסוני גבוהה מאוד, ייתכן נזק למיקרופון של מערכת המעבד. כדי למנוע שמיעה של צלילים לא רצויים, תוכל להחליש את עוצמת הקול במעבד הצלילים או להסיר את יחידת הראש כאשר אתה חולף בקרבת חיישן אולטראסוני (למשל בכניסה לספרייה).

מכונות רנטגן

מכונות רנטגן לא יגרמו נזק למעבד הצלילים או לשתל, אך עלולים לגרום נזק למיקרופונים של ה-Naída CI ושל יחידת הראש. הימנע מהכנסת מיקרופונים כלשהם של המערכת למטען מופקד או מטען שעולה איתך לטיסה אם צפוי שהמטען ייבדק ברנטגן. בסריקות אבטחה בשדה התעופה, יש ללבוש את מעבד הצלילים והמיקרופון בעת מעבר בגלאי המתכות, או להעבירם לבדיקה ידנית.

48-49	בודק ההאזנה של Naída CI ואוזניות בודק ההאזנה
49	אביזרי שמע
49	התאמה אישית של צבעים
50	נרתיק נשיאה של Naída CI
50	Zephyr by Dry and Store®
51	מידע על דירוג IP
51-53	טיפול במעבד הצלילים ובאביזרים של Naída CI
51-52	החלפת כיסויי מיקרופון
53	טווחי טמפרטורה מומלצים להפעלה ולאחסון של Naída CI
53	מקורות מתח מאושרים
53-57	פתרון בעיות ב-Naída CI
55-57	פתרון בעיות בנוריות של Naída CI
57	פתרון בעיות בהתראות הפנימיות של Naída CI
58-61	הנחיות והצהרת יצרן
58	פליטה אלקטרומגנטית
58	חסינות אלקטרומגנטית
	מרחקי הפרדה בין ציוד תקשורת RF
59	לבין Naída CI
60	טבלאות תאימות
61	ניקוי ותחזוקה
61-62	נתוני ביצועים
61	עיבוד צלילים HiRes™ ו-HiRes Fidelity 120™
62	צור קשר

Naída CI Q70

מאת Advanced Bionics

24	החזרת הסוללה
25-26	הבנת הנוריות של Naída CI
26	הבנת ההתראות הפנימיות
26-28	שימוש ביחידות ראש של Naída CI
26	יחידת הראש האוניברסלית
26-27	החלפת כבלי ה-RF
27-28	כוונון עוצמת המגנטים של יחידת הראש
28	הסרת הכיסויים הצבעוניים של יחידת הראש
28-30	כוונון הבקרות ב-Naída CI
28-29	החלפת תוכניות
29-30	שינוי עוצמת קול
30	שינוי רגישות
30-35	קישוריות
30-32	שימוש ב-FM
33-35	ביצוע התאמה עם ה-AB myPilot
36-41	בודק ההאזנה של Naída CI ואוזניות בודק ההאזנה
36-39	האזנה למיקרופונים ולכניסות עזר
39-40	שימוש בטלפון
40	טיפים לטלפון
40-41	Telecoil
41-47	מידע על סוללות
42-43	הרכבת מטען PowerCel™
43	הכנסת סוללות PowerCel למטען
43	הוצאת סוללות PowerCel מהמטען
44	ערכת סוללות אבץ-אוויר
44-45	הכנסת סוללות אבץ-אוויר
45	הכנסת סוללות אבץ-אוויר (מחסינית מוגנת)
46-47	חיווי נוריות המטען
47	אזהרות
47	אמצעי זהירות
47-50	שימוש באביזרים של Naída CI
48	יחידות ראש
48	ComPilot

מטרת מדריך זה

המדריך למשתמש נועד לעזור למושגלים, להורים ולמטפלים להבין את השימוש במעבד הצלילים Naída CI. את הטיפול בו, Naída CI הוא מעבד הצלילים המתקדם בעל הביצועים החזקים של Advanced Bionics. מעבד הצלילים המתקדם ביותר שפותח אי-פעם על-ידי AB, הדור חדש בפתרונות שמיעה כולל טכנולוגיות מתקדמות מסוגן הזמינות בלעדית מ-Advanced Bionics ו-Phonak לחוויית השמיעה הטובה ביותר האפשרית.

Naída CI מספק גישה לחידושים האחרונים בעיבוד צלילים מבית Advanced Bionics, המובילה בשוק בתחום הביצועים. המדריך הזה מציג את כל המידע הדרוש לשימוש ולטיפול ב-Naída CI ובאביזרים. בנוסף, המדריך מספק מידע לפתרון בעיות בסיסיות הקשורות ב-Naída CI, בנוסף למידע חשוב על בטיחות. קרא את המדריך כולו לפני השימוש ב-Naída CI.

אודות מעבד הצלילים Naída CI

מעבד הצלילים Naída CI הוא חלק אחד במערכת שתל השבלול המאפשרת שמיעה. החלקים האחרים חיוניים במערכת הם שתל השבלול, יחידת הראש וכבל יחידת הראש.



תכונות נוספות כוללות גישה בשלט רחוק באמצעות שלט רחוק של AB myPilot וכן יכולת להזרים מ-Phonak ComPilot.

מעבד הצלילים Naída CI

בסעיף הזה תערוך היכרות עם מעבד הצלילים Naída CI והאביזרים שלו



מעבד הצלילים מורכב משני חלקים: מעבד הצלילים וסוללת מקור המתח. קיימות חמש אפשרויות סוללה, כולל שלושה גדלים של סוללות ליתיום-יון PowerCel™ נטענות וערכת סוללות אבץ-אוויר. בפני המושגל עומדת גם אפשרות לנשיאת מקור המתח במקום שאינו על האוזן, זאת באמצעות AAA/03 PowerPak או מתאם PowerCel. עיין בהוראות השימוש ב-AAA PowerPak ומתאם PowerCel למידע נוסף על המוצרים האלה.

ה-Naída CI כולל נוריות LED (דיודה פולטת אור) במספר צבעים הניתנות לתכנות וכן התראות פנימיות הניתנות לתכנות כדי להקל על קבלת עדכוני סטטוס ומידע לפתרון בעיות.

טכנולוגיית ביצועים

Naída CI מאפשר למשתמשים גישה לטכנולוגיית Binaural VoiceStream של Phonak כולל UltraZoom, DuoPhone, QuickSync ו-ZoomControl. תכונות אלה הניתנות לתכנות נקבעות על-ידי המומחה להשתלות בתוכנת ההתאמה SoundWave.

UltraZoom

מבצע זום על הקולות של אנשים שנמצאים מולך, ומפחית את הקולות הנקלטים מהצדדים ומאחוריך.



DuoPhone

DuoPhone מאפשר למשתמשים דו-צדדיים את היכולת לשמוע שיחות טלפון בשתי האוזניים בו-זמנית תוך כדי הפחתת רעשי הסביבה. על-ידי הצמדת הטלפון לאוזן אחת השיחה מוזרמת באופן אוטומטי גם לאוזן השנייה, דבר שמעניק למאזין את חוויית השמיעה הטובה ביותר האפשרית.



QuickSync

תכונת QuickSync מבית Phonak מאפשרת לבצע כווננים קלים, מידיים ובו-זמניים בעוצמת הקול ובהגדרות התוכניות בשני מעבדי צלילים מסוג Naída CI. הוא מאפשר למושתלים דו-צדדיים לשלוט בשני שתלי השבלול/מעבדי הצלילים שלהם בנגיעה אחת.



ZoomControl

מתמקד בדובר משמאל או מימין שאותו אתה רוצה לשמוע כאשר אינך יכול להיות מולו, כמו למשל בעת נהיגה ברכב.



אמצעי זהירות: אין להשתמש ב-UltraZoom בילדים.

• UltraZoom מנחית קולות שאינם נמצאים מול המושתל.

• אין להשתמש ב-UltraZoom בתצורת שימוש שאינה על האוזן.

הרכבת ה-Naída CI

מעבד הצלילים Naída CI והאביזרים כוללים מעבד צלילים Naída CI, מיקרופון T-Mic™ 2 או מחזיק לאוזן, יחידת ראש, כבל ושתל פנימי. ה-Naída CI כולל מספר כניסות צלילים שהמומחה בתחום השמיעה יכול לתכנת לשימוש. ה-Naída CI מאפשר גישה למיקרופון קדמי ואחורי, T-Mic 2, ומיקרופון של יחידת ראש. הוא גם מאפשר להשתמש בכניסת FM-T-coil אלחוטי. ל-Naída CI יש יכולת להזרים באופן אלחוטי Bluetooth® ולחבר באופן ישיר התקנים המופעלים בסוללות דרך ה-ComPilot.

המעבד מספק לך גישה לטכנולוגיית עיבוד הצלילים המתקדמת ביותר. בנוסף, המעבד מציע לך מגוון אפשרויות נשיאה אותן ניתן להתאים אישית לצרכים של סגנון חיים.



ה-ComPilot מאפשר קישוריות יחידה מסוגה עבור מושתלי Naída CI המחברת אותם באופן אלחוטי לטלפונים והתקנים עם יכולות Bluetooth® או לנגני MP3 לדיבור או למוסיקה בסטריאו. הוא גם מתאים לסדרת מקלטי FM של Phonak בעזרת שקע Euro. בנוסף, כאשר לא מבוצעת התאמה, ה-ComPilot יכול להזרים למכשירי Phonak תואמים. הדבר מאפשר למושתלים דו-שימושיים – אנשים המשתמשים ב-Naída CI על אוזן אחת ובמכשיר שמיעה של Phonak על האוזן השנייה – גישה להזרמה אלחוטית דו-צדדית.

כאשר ה-ComPilot מותאם עם ה-Naída CI, הוא מספק פונקציות שליטה מרחוק לכוונן ה-Naída CI לשיפור נוחות ההאזנה בנוסף להזרמה אלחוטית. לאחר שבוצעה התאמה, ניתן להשתמש ב-ComPilot לביצוע שינויים בתוכניות ובעוצמת הקול רק ב-Naída CI. אם אתה מושתל דו-צדדי, ניתן לבצע שינויים בשני מעבדי Naída CI בו-זמנית. ה-ComPilot גם מחבר את שני מעבדי Naída CI באופן אלחוטי להתקני תקשורת ושמע אחרים, ומאפשר לך לשמוע את האות בשתי האוזניים.

בודק האזנה של Naída CI

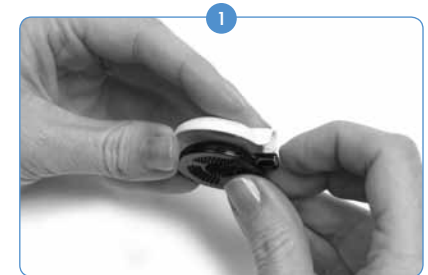


העיצוב הייחודי של בודק ההאזנה של Naída CI מאפשר לבצע בדיקות אבחון של המיקרופון ושל מקורות כניסת שמע בקלות ובנוחות. המודול עצמו אינו כולל מקור מתח, הוא מסתמך באופן מלא על קבלת מתח ממקורות המתח של ה-Naída CI (סוללות PowerCel, ערכת סוללות אבץ-אוויר, ערכת סוללות AAA/03 או מקורות חשמל שאינם מורכבים על האוזן). בודק ההאזנה של Naída CI מאפשר למאזין שאינו זקוק לעזרי שמיעה לשמוע את תצורת המיקרופון המדויקות שבהן משתמש המושתל. לחלופין, אם יש למושתל AB myPilot, המאזין שאינו זקוק לעזרי שמיעה יכול לבצע בדיקת האזנה של כל מקורות השמע באופן בלתי תלוי על-ידי בחירתם בזה אחר זה בתפריט של ה-AB myPilot.

חיבור הכיסויים הצבעוניים ליחידת הראש האוניברסלית

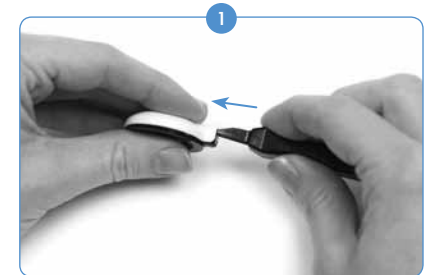
אזהרה: סכנת חלקים קטנים: המעבד, הכיסויים הצבעוניים של יחידת הראש, המגנטים, והמרווחים עלולים לגרום לחנק במקרה של בליעה.

חיבור הכיסוי הצבעוני של יחידת הראש האוניברסלית



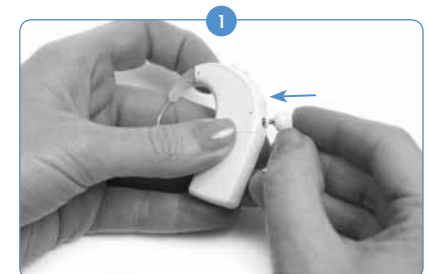
1 ישר את הכיסוי הצבעוני עם יחידת הראש.

הסרת הכיסוי הצבעוני של יחידת הראש האוניברסלית

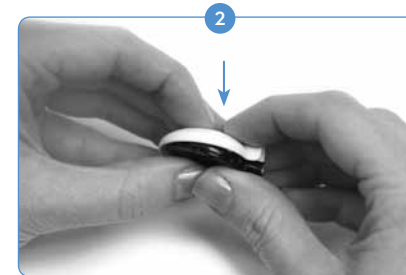


1 הכנס את הכלי לשליפת המגנט לחריץ מעל מחבר כבל יחידת הראש.

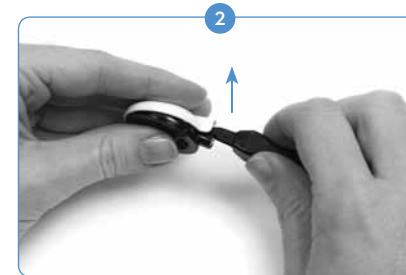
חיבור יחידת הראש ל-Naída CI



1 ישר את הפין על קצה הכבל עם הזווית הישרה מול שקע חיבור הכבל שמתחת ללחצן התוכנית על גוף המעבד.



2 לחץ בעדינות להצמדת הכיסוי ויחידת הראש. הכיסוי הצבעוני ייתפס במקומו בנקישה.

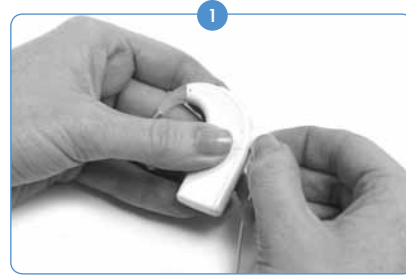


2 דחף בעדינות את הכלי קדימה לשחרור הכיסוי הצבעוני כפי שנראה למעלה.



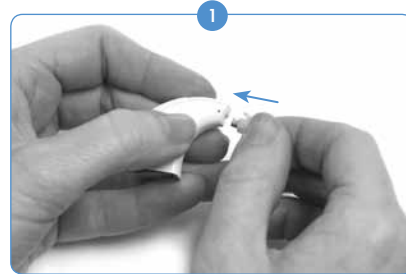
2 לחץ עד שאתה מרגיש שהוא נכנס למקומו בנקישה.

הסרת יחידת הראש מה-Naída CI

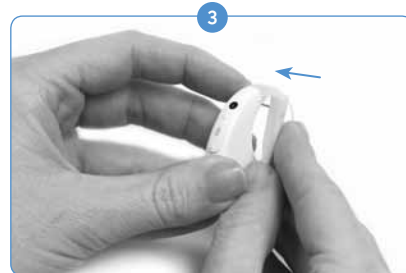


1 אחוז במחבר של הכבל (תקע הפלסטיק בעל הזווית הישרה, לא החוט).

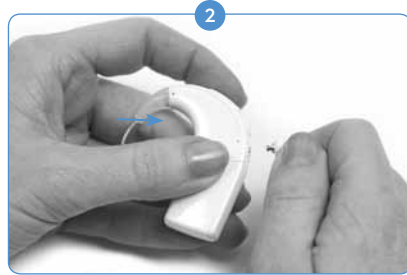
חיבור המחזיק לאוזן/ה-T-Mic 2



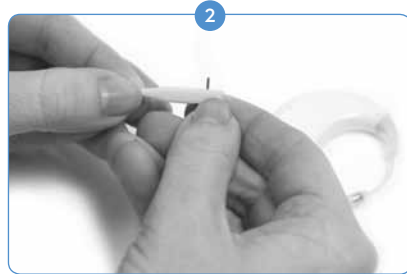
1 התחל ממצב שבו ה-T-Mic 2 או המחזיק לאוזן מנותקים, יישר את ה-T-Mic 2 או המחזיק לאוזן בקו אחד עם המעבד. אחוז ביציבות ב-T-Mic 2 או במחזיק לאוזן בחלק העליון ודחף לכיוון המעבד עד למפגש בקו אחד עם המעבד.



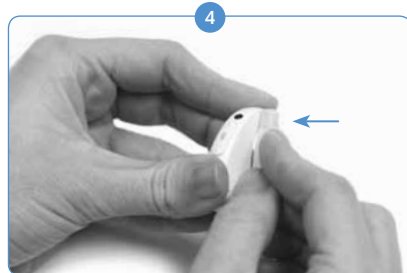
3 ישר את הפין מול החור ב-T-Mic 2 או במחזיק לאוזן ודחף אותו בעדינות דרך החור. הפין יעבור מצד אחד של המעבד, דרך ה-T-Mic 2 או המחזיק לאוזן אל הצד השני, ויחזיק את ה-T-Mic 2 או המחזיק לאוזן במקומו. הפין לא אמור לצאת מהצד השני.



2 משוך בעדינות את המחבר של הכבל והרחק אותו מה-Naída CI.

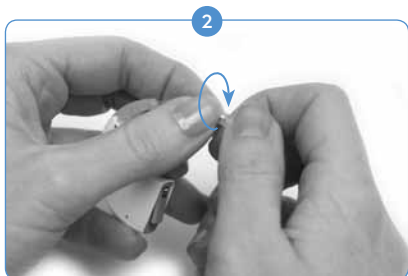


2 תוך שימוש בכלי המצורף ל-T-Mic 2 או למחזיק לאוזן, הכנס אחד מהפינים לחוק הקטן בצד הכלי. פעולה זו תעזור לך לייצב את הפין מול החור המתאים ב-T-Mic 2 או במחזיק לאוזן.

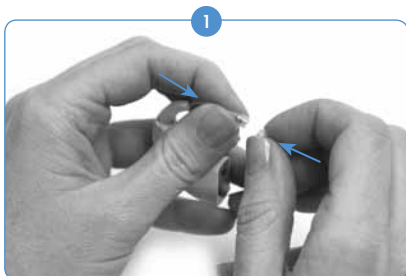


4 אם חלק קטן של הפין בולט מעבר לקצה המעבד, השתמש בצד הכלי כדי לדחוף את הפין פנימה כך שלא יבלוט מהמעבד.

חיבור הכיסוי של T-Mic 2



סובב בעדינות בכיוון השעון את ה-T-Mic 2 לתוך הכיסוי של T-Mic 2. הברג עד להצמדה של החלקים.

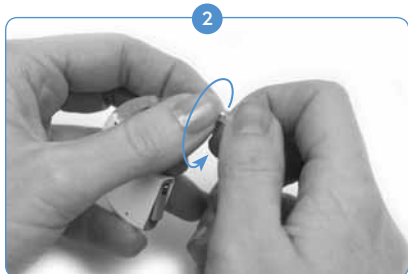


אחוז ביד אחת בכיסוי של T-Mic 2. ביד השנייה, אחוז את ה-T-Mic 2 בקצה שבו נמצא המיקרופון. ישר את החלק התחתון של ה-T-Mic 2 מעל הכיסוי של T-Mic 2.



כאשר מורגשת התנגדות, הפסק לסובב.

הסרת הכיסוי של T-Mic 2



סובב את היד שמחזיקה את הכיסוי של T-Mic 2 נגד כיוון השעון כדי לפתוח בעדינות את ההברגה של כיסוי T-Mic 2 מה-T-Mic 2.

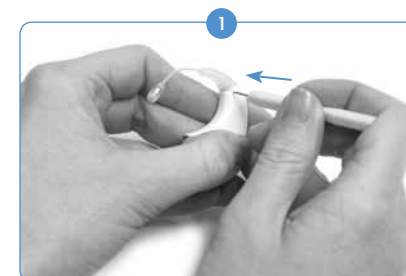


אחוז בקצה של ה-T-Mic 2 שעליו ממוקם כיסוי T-Mic 2, ביד אחת. אחוז בחוזקה את חלק המיקרופון של T-Mic 2 ביד השנייה.

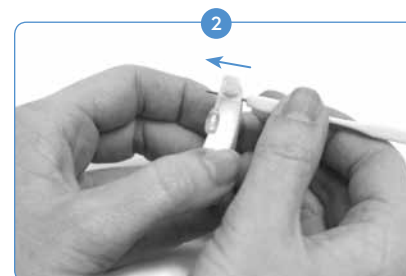


הרחק את הכלי מהמעבד, תוך שאתה משאיר את הפין בתוך ה-Naída CI.

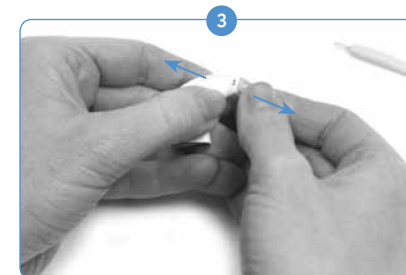
הסרת המחזיק לאוזן ה-T-Mic 2



הסר את מקור המתח. ישר את הקצה המחווד של הכלי של T-Mic 2 או המחזיק לאוזן מול החור במעבד שמכיל את הפין שמקבע את ה-T-Mic 2 או המחזיק לאוזן אל מעבד ה-Naída CI.



לחץ בעדינות את הכלי לתוך החור, ודחף את הפין החוצה מהצד השני.



אין צורך להסיר לחלוטין את הפין מהמעבד. אם הכלי נלחץ עד שהיה צמוד בצד אחד של המעבד, אז הפין צריך להיות מוזז מספיק כדי להסיר בהצלחה את ה-T-Mic 2 או המחזיק לאוזן.



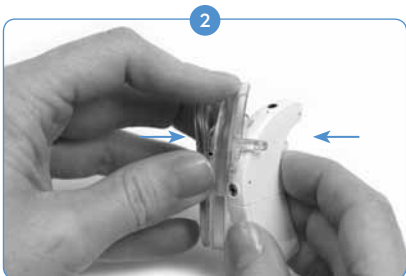
הסר את הכלי מה-Naída CI. אחוז בעדינות ב-T-Mic 2 או במחזיק לאוזן בחלק העליון היכן שהוא מתחבר למעבד, ומשוך קדימה עד להפרדה מהמעבד.

תפס Naída CI מגיע בתצורה שמאלית וימנית כדי לאפשר למשתמשים גמישות רבה יותר בנשיאה ואת היכולת לשאת את המעבד בצורה בטוחה לא על האוזן. הצורך בכך גדול בעיקר עבור ילדים קטנים ועבור משתמשים רבים ב-CI שפעילים גופנית.

תפס Naída CI מיועד להיתפס ישירות על ביגוד, שיער, או במצב הנשיאה המועדף. קיימים תפסים ימניים ושמאליים כדי להתאים להעדפות של המשתל.

תפס Naída CI מתאים לכל שלושת הגדלים של סוללות PowerCel נטענות וכן לערכת סוללות אבץ-אוויר. התפס גם כולל כיסוי סיליקון להגנה נוספת כאשר ה-T-Mic 2 או המחזיק לאוזן אינם מחוברים.

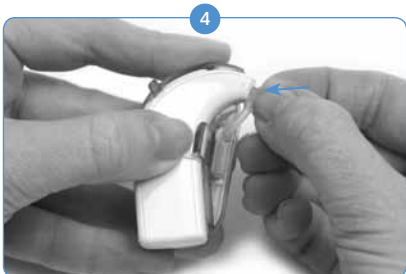
הכנסת ה-Naída CI לתפס



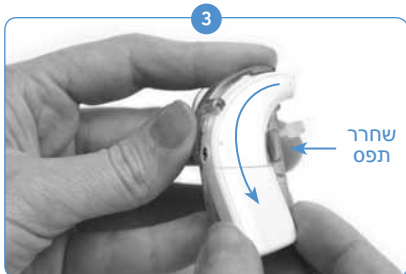
ישר את המעבד כך שהצד עם הלחצנים נכנס ראשון לחלק האחורי של פתח התפס, ודא שזרוע האחיזה נמצאת בין בקר עוצמת הקול לבין לחצן התוכנית.



אחוז את מעבד הצלילים ביד אחת ואת התפס ביד השנייה.



אם הסרת את המחזיק לאוזן/T-Mic 2, חבר את כיסוי הסיליקון לתוך הפתח שמכיל בדרך כלל את המחזיק לאוזן/T-Mic 2.



דחף בעדינות אך ביציבות את המעבד לתוך התפס כך שהחלק של המעבד שמתלבש על האוזן (צד האוזן) מחליק כלפי מטה לתוך התפס. החלק הזה של המעבד מוחזק במקומו בעזרת לשונית שחרור.



*איור מוגדל

המשך לסובב עד שהכיסוי של T-Mic 2 נפרד מה-T-Mic 2. השלך כיסויים משומשים של T-Mic 2.

הירות: מומלץ להשתמש ב-T-Mic 2 רק כאשר כיסוי T-Mic 2 מחובר כהלכה. יש להחליף את הכיסוי של ה-T-Mic 2 כל 3-4 חודשים או אם הוא נסתם בשעות אוזן.

נשיאת ה-Naída CI

ה-Naída CI תוכנן תוך חשיבה על גמישות. המעבד נבנה בממדים הקטנים ביותר האפשריים לנוחות המשתמש בעת הרכבה על האוזן בלי לפגוע בביצועים. למושתלים ניתנת גם האפשרות לא ללבוש את המעבד על האוזן כלל, בעזרת התפס, או חלקית על האוזן כאשר מקור המתח מופרד מהמעבד ומחובר באופן בטוח במקום אחר על גוף המושתל. התצורות האלו מבטיחות את אפשרויות הנשיאה הנוחות, הבטוחות והדיסקרטיות ביותר שאפשר. הכבלים של ה-Naída CI זמינים במספר צבעים ואורכים שהמושתל יכול להחליף כדי להתאים להעדפותיו. בסעיף הזה מתוארות מספר אפשרויות נשיאה עבור ה-Naída CI.

את מעבד Naída CI ניתן ללבוש במספר מקומות בהתאם לגיל ולהעדפות של המושתל. חלק מאפשרויות הנשיאה של ה-Naída CI עלולות להסתיר את נורית מעבד הצלילים. במקרים אלה אפשר להיעזר בהתראות הפנימיות כדי ליידע מושתלים מבוגרים על סטטוס המעבד. את ההתראות הפנימיות יכול להפעיל המומחה בתחום השמיעה.

שימוש בתפס

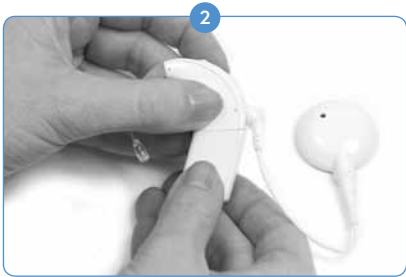


המעבד 'מופעל' כאשר סוללה טעונה מחוברת למעבד. כדי 'לכבות' את המעבד, יש להסיר את ערכת הסוללות. כאשר הסוללה מחוברת, הנורית הכתומה באמצע בקר עוצמת הקול תהבהב כדי לציין טעינת סוללה, ולאחר מכן תידלק נורית ירוקה שתציין את מיקום התוכנית.

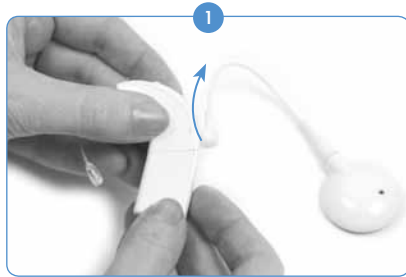
ה-Naída CI יופעל תמיד בתוכנית 1 כאשר עוצמת הקול והרגישות ברמות ברירת המחדל.

כדי לכבות את Naída CI, יש לנתק את ערכת הסוללות.

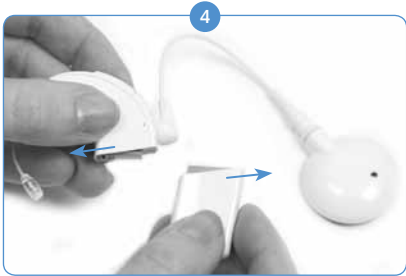
הסרת הסוללה



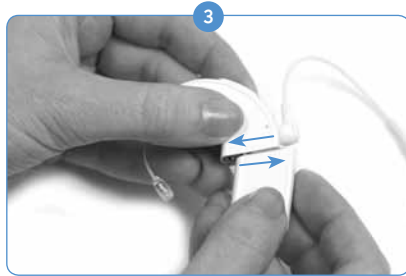
2 אחוז במעבד הצלילים ביד אחת. ביד השנייה אחוז בערכת הסוללות.



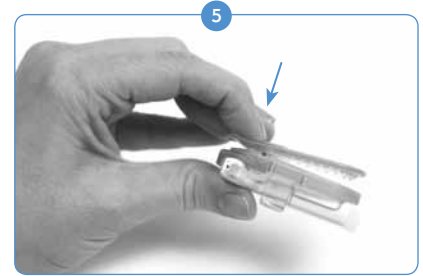
1 סובב את כבל ה-RF כלפי מעלה כדי למנוע ממנו לקבל מכה בעת הסרת הסוללות.



4 המשך להחליק הצידה את ערכת הסוללות עד שהיא נפרדת מהמעבד.

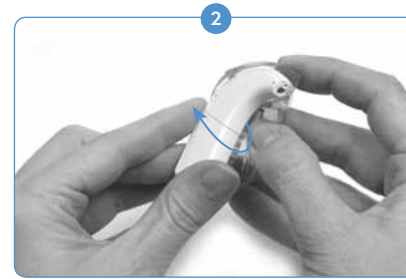


3 החלק את ערכת הסוללות הצידה לכיוון הפוך מהמחזיק לאוזן או T-Mic 2.

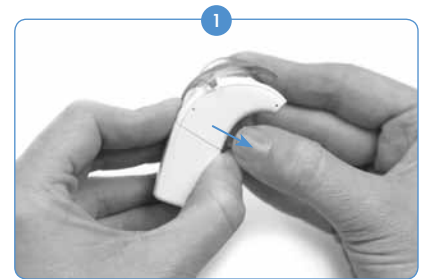


5 לחץ על הקצה הקפיצי של התפס כדי לפתוח וחבר את מעבד הצלילים למיקום הרצוי על הבגדים או בשיער.

הסרת ה-Naída CI מהתפס



2 הסר בזהירות את ה-Naída CI, כאשר החלק הפנימי של המחזיק לאוזן מוביל. היזהר שלא להשתמש ב-PowerCel כידית להוצאת ה-Naída CI, הדבר עלול לגרום נזק ל-PowerCel או למחבר של Naída CI.



1 כדי לנתק את מעבד Naída CI מהתפס, משוך אחורה את לשונית השחרור שעוזרת להחזיק את המעבד בתוך התפס.

המעבד צריך לצאת מהתפס כאשר הסוללה עדיין מחוברת למעבד. מומלץ להסיר את T-Mic 2 או את המחזיק לאוזן מ-Naída CI לפני נשיאת המעבד במקום שאינו על האוזן. ראה הסרת המחזיק לאוזן/ה-T-Mic 2.

שימוש במעבד הצלילים Naída CI

הפעלת Naída CI

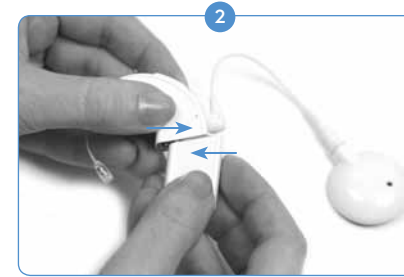
זהירות: יש להפעיל ספקי כוח ומטעני סוללות באזור פתוח בלבד כדי להבטיח זרימת אוויר מספקת. על אף שעד היום לא דווחו מקרים כלשהם של פציעות, רכיבים עלולים להתחמם במהלך שימוש רגיל או במקרה של תקלה. אם הטמפרטורה של המכשיר גורמת לאי-נוחות או לכאב במגע, נתק את מקור המתח וצור קשר עם הנציג המקומי של AB.

הבנת הנוריות של Naída CI

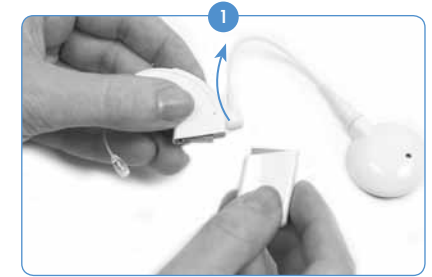
הנוריות של Naída CI הן תכונה ניתנת לתכנות ומספקות מידע חזותי על המצב של Naída CI, חיי הסוללה, מצב התוכנית, ומצבי שגיאה.

חיווי הנוריות של מעבד הצלילים Naída CI

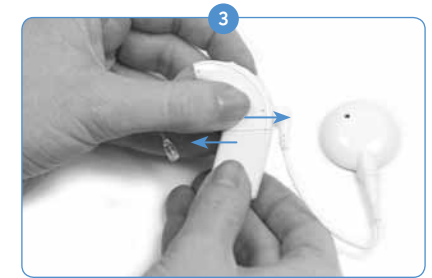
צבע	התנהגות	ניתן לתכנות	חיווי
כתום	הבהוב בעת הפעלה	לא	<ul style="list-style-type: none"> ארבעה הבהובים מהירים מציינים שהסוללה טעונה במלואה 2-3 הבהובים מהירים מציינים שהסוללה טעונה מספיק כדי להפעיל את Naída CI הבהוב מהיר אחד מציינ שהסוללה כמעט ריקה אם אין הבהובים סימן שהסוללה ריקה. החלף בסוללה טעונה או חדשה
רציף	רציף	כן	הסוללה כמעט ריקה
שני הבהובים כל שלוש שניות	כן	כן	הסוללה כמעט ריקה ואינה יכולה לתמוך בגירוי (מצב שינה)
דעיכה	לא	לא	ה-Naída CI נכנס למצב שינה
אדום	הבהוב פעם בשנייה	כן	אין נעילה עם השתל
	הבהוב מהיר (יותר מפעם בשנייה)	לא	Intellilink™ מופעל וה-Naída CI מחובר לשתל הלא נכון
רציף	לא	לא	מצב שגיאה של מעבד הצלילים. הסר לחלוטין את הסוללה ואז החזר אותה כדי לאפס את המעבד
חמישה הבהובים	לא-בעת שימוש ב-AB myPilot, התבנית הזו היא ברירת המחדל	לא-בעת שימוש	תגובה בלבקש AB myPilot 'למצוא מכשירים מותאמים'. המכשיר המותאם הימני יזהה את עצמו עם תבנית הבהובים זו
ירוק	מהבהב בתגובה לקלט בעוצמה גבוהה	כן	מעבד הצלילים והמיקרופון מגיבים לקולות
	הבהוב בהפעלה לאחר מצב סוללה ועם שינוי תוכנית	לא	<ul style="list-style-type: none"> הבהוב אחד מציינ תוכנית אחת שני הבהובים מציינים תוכנית שתיים שלושה הבהובים מציינים תוכנית שלוש ארבעה הבהובים מציינים תוכנית ארבע חמישה הבהובים מציינים תוכנית חמש
ירוק רצוף	לא	לא	מעבד שטרם תוכנת
ארבעה הבהובים	לא-בעת שימוש ב-AB myPilot, התבנית הזו היא ברירת המחדל	לא-בעת שימוש	תגובה בלבקש AB myPilot 'למצוא מכשירים מותאמים'. המכשיר המותאם השמאלי יזהה את עצמו עם תבנית הבהובים זו.



ישר את מחבר ערכת הסוללות מול הצד של המחבר שבבית המעבד.



אחוז כלפי Naída CI ביד אחת. סובב את כבל ה-RF כלפי מעלה כדי למנוע ממנו לקבל מכה בעת הרכבת הסוללה.

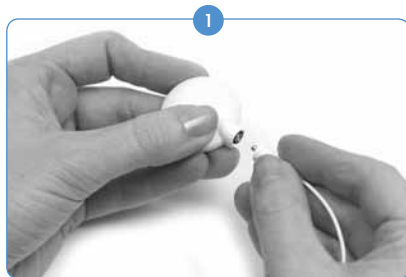


החלק את הסוללה על המעבד עד שהיא תיכנס למקומה בנקישה.

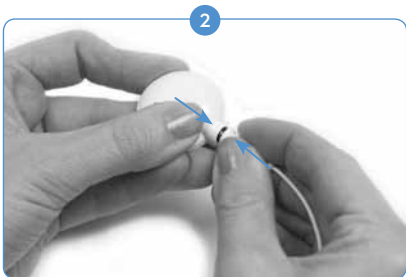
הערה: אל תפעיל כוח בחיבור ערכת הסוללה על המעבד. ערכות הסוללות מתוכננות להכנסה בכיוון אחד בלבד, הפעלת כוח עלולה לגרום נזק לציוד.

הערה: שימוש בחלק מהאביזרים של Naída CI עלול להסתיר את נורית המעבד.

כדי לחבר את הכבל ליחידת הראש:

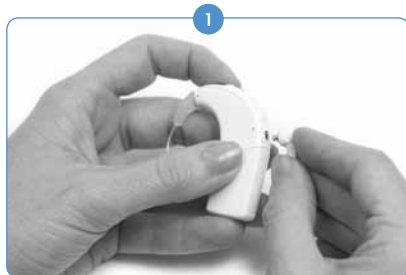


1 אחוז את יחידת הראש ביד אחת ואת מחבר הכבל ביד השנייה.

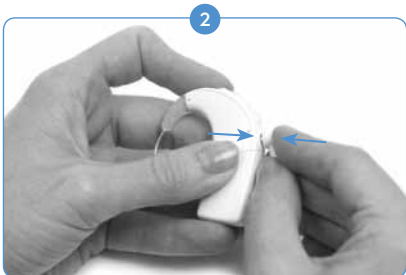


2 דחוף את מחבר הכבל בחוזקה לתוך מחבר יחידת הראש.

כדי לחבר את הכבל למעבד הצלילים:



1 אחוז את מעבד הצלילים ביד אחת ואת מחבר הכבל ביד השנייה.



2 דחף את מחבר הכבל בחוזקה לתוך מחבר המעבד.

לעזרה בפתרון בעיות עם כבלים של יחידות ראש, עיין בסעיף פתרון בעיות במדריך למשתמש.

כוונון עוצמת המגנטים של יחידת הראש

חשוב להגיע לעוצמת מגנט נכונה כדי שהמושתל לא יחוה אי-נוחות או בעיות אחיזה. אם נעשה שימוש במספר לא מספיק של מגנטים ביחידת הראש, היא עלולה ליפול בתדירות גבוהה מהמקובל. אם נעשה שימוש ביותר מדי מגנטים ביחידת הראש, ייתכן שהמושתל יחוש הפרעה או אי-נוחות. התייעץ עם מומחה בתחום השמיעה אם יש לך שאלות כלשהן בנוגע לעוצמת המגנטים. במידה ויוחלט כי מתאים, המומחה בתחום השמיעה עשוי להכניס מגנטים נוספים או להסיר מגנטים מיחידת הראש. אם המושתל סובל מאדמומיות, גירוי או אי-נוחות, יש להפסיק את השימוש ביחידת הראש מיד וליצור קשר עם מרכז שתלי שבלול. עיין ב **הוראות השימוש של יחידת הראש** למידע נוסף בנוגע לכוונון עוצמת המגנטים של יחידת הראש.

אם המשתמש מעוניין לדעת מה מצב הסוללה של ערכת סוללות אבץ-אוויר שבה הוא משתמש כעת ויש לו AB myPilot המותאם עם המכשיר, הוא יכול לבצע קריאת 'בדיקת סוללה' של Naída CI. כדי להבטיח קריאה נכונה של ערכת סוללות אבץ-אוויר, יש להמתין 15 דקות לאחר חיבור ערכת הסוללות ל-Naída CI לפני ביצוע קריאה של מצב הסוללה.

עיין בסעיף **בדיקת הסוללה במדריך למשתמש של AB myPilot** לקבלת הנחיות לגבי אופן ביצוע בדיקת מצב סוללה באמצעות AB myPilot.

הבנת ההתראות הפנימיות

ההתראות פנימיות הן תכונה ניתנת לתכנות שבה ניתן להשתמש בנפרד או בשילוב עם נוריות Naída CI לקבלת מידע חשוב על מצב ה-Naída CI וחיי הסוללה.

ההתראות פנימיות של Naída CI

התנהגות	ניתן לתכנות	חיווי
צפצופים עם שינוי תוכנית	כן	<ul style="list-style-type: none"> • צפצוף אחד מציין תוכנית אחת • שני צפצופים מציינים תוכנית שתיים • שלושה צפצופים מציינים תוכנית שלוש • ארבעה צפצופים מציינים תוכנית ארבע • חמישה צפצופים מציינים תוכנית חמש
צפצוף קצר עם הגברה/ החלשה של עוצמת קול	כן	מצפצף פעם אחת עם כל לחיצה על בקר עוצמת הקול למעלה או למטה (צפצוף כפול יישמע כאשר מגיעים להגדרות הבאות: עוצמת קול מרבית, הגדרת עוצמת קול של קו בסיס, ועוצמת קול מינימלית)
צפצוף ארוך (אחד כל 15 דקות)	כן	סוללה חלשה

שימוש ביחידות ראש של Naída CI:

ה-Naída CI פועל עם יחידת הראש האוניברסלית

יחידת הראש האוניברסלית

יחידת הראש האוניברסלית מתוכננת לשימוש עם מעבד Naída CI בכל הפעילויות היומיומיות, מלבד שחייה ורחצה.

החלפת כבלי RF

כבלי RF זמינים במגוון צבעים ואורכים כדי להתאים להעדפות השימוש האישיות של המושתל. לפני שניתן להשתמש במעבד צלילים Naída CI, יש להשתמש בכבל כדי לחבר אותו ליחידת הראש. בדוק את הכבל באופן סדיר כדי לוודא שמצבו תקין. אם נראה שהוא ניזוק, החלף אותו בכבל חדש.

אזהרה: אל תוסיף מגנטים נוספים ליחידת הראש ללא הנחיה ממומחה בתחום השמיעה ושתלי שבלול.

הסרת הכיסויים הצבעוניים של יחידת הראש

הכיסויים הצבעוניים ליחידת הראש האוניברסלית זמינים במגוון צבעים להתאמה עם מעבד הצלילים Naída CI. יש להקפיד שכיסוי צבעוני יהיה במקום בכל עת במהלך השימוש ביחידת הראש. ניתן להחליף את הכיסויים הצבעוניים כדי לשנות את המראה והסגנון של יחידת הראש. כדי להסיר את הכיסוי הצבעוני של יחידת הראש, השתמש רק בכלי המסופק על-ידי Advanced Bionics. עיין בהוראות השימוש בכיסויים צבעוניים או ביחידת הראש האוניברסלית או בסעיף חיבור יחידת הראש האוניברסלית במדריך למשתמש הזה לקבלת מידע נוסף על הסרה והחלפה של הכיסויים הצבעוניים של יחידת הראש.

כוונון הבקרות ב-Naída CI

החלפת תוכניות



לחצן תוכנית

לחצן התוכנית ממוקם על גב ה-Naída CI כדי לאפשר למושתל להחליף בקלות את תוכנית ההאזנה במהלך השימוש. ה-Naída CI מאפשר לשמור עד חמש תוכניות להאזנה אופטימלית במגוון מצבים. המומחה בתחום השמיעה יכול לעדכן ולשנות את התוכניות האלה בשלב ההתאמה.

שינויים כלשהם בעוצמת הקול או ברגישות יועברו גם לתוכניות הבאות בעת החלפת תוכניות. הדבר מתייחס לשינויים בעוצמת הקול הן בעזרת הפקדים על ההתקן והן בעזרת שלט רחוק AB myPilot, וכן גם לשינויים ברגישות המתבצעים בעזרת שלט רחוק AB myPilot.

כדי להחליף תוכניות:

לחץ לחיצה קצרה ואז שחרר את לחצן התוכנית. לחיצה על הלחצן גורמת להחלפת התוכניות לפי הסדר בצורה מחזורית, לאחר התוכנית האחרונה ההתקן יחזור לתוכנית הראשונה.

פעולות נוספות של לחצן התוכנית:

לחצן התוכנית גם מאפשר למשתמש להיכנס למצב המתנה או לצאת ממנו. מצב המתנה הוא מצב חיסכון בצריכת מתח שאליו ה-Naída CI יכול לעבור כדי לחסוך חשמל בלי לכבות את מעבד הצלילים. מצב המתנה מאפשר להשאיר את ערכת סוללות אבץ-אוויר או PowerCel מחוברים למעבד בלי לגרום להתרוקנות משמעותית של הסוללות. לדוגמה, אם משתמש עלה לטיסה ארוכה ורוצה להשאיר את ההתקן על האוזן אך לכבות את הצליל, הוא יכול להעביר את ההתקן למצב המתנה כדי לחסוך בצריכת הסוללה. היתרון בתכונה זו הוא שהמשתמש יכול לחזור במהירות לשימוש בהתקן בלי להיות מוטרד בנוגע להתרוקנות הסוללה.

כניסה פעילה למצב המתנה:

• על המשתמש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן התוכנית למשך ארבע שניות.

• עם הכניסה למצב המתנה, נורית כתומה תידלק לרגע ואז תדעך. הדבר מציין שהמעבד נכנס למצב המתנה.

הערה: נוריות אינן נדלקות במצב המתנה.

כניסה פאסיבית למצב המתנה:

ההתקן גם ייכנס למצב המתנה באופן פאסיבי אם הוא נשאר במצב לא נעול למשך יותר מחמש דקות.

יציאה ממצב המתנה:

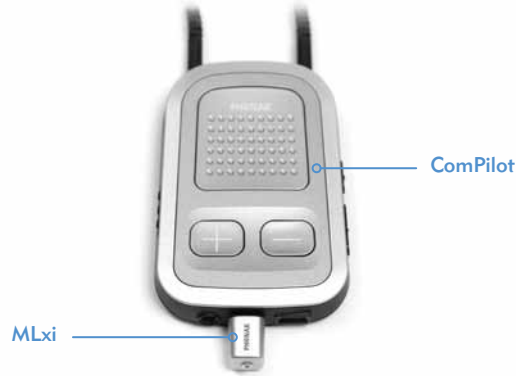
• כדי לצאת ממצב המתנה על המשתמש ללחוץ לחיצה קצרה אחת על לחצן התוכנית.

• נורית כתומה תידלק על ההתקן כדי לציין את מצב הסוללה ולאחר מכן נורית ירוקה תהבהב כדי לציין את הגדרת התוכנית הנוכחית. כעת ההתקן פעיל ומוכן לשימוש.

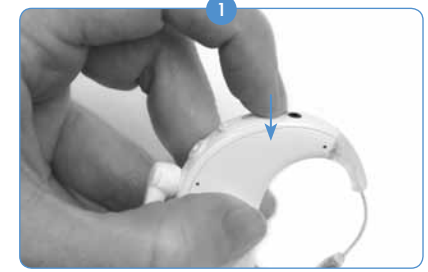
שינוי עוצמת קול



בקרת עוצמת הקול נמצאת על גב ה-Naída CI, מעל לחצן התוכנית. אם המומחה בתחום השמיעה לא השבית את בקרת עוצמת הקול, 10 לחיצות על החלק העליון של לחצן בקרת הקול יגבירו לעוצמת הקול המרבית ואילו 10 לחיצות על החלק התחתון של הלחצן מעוצמת הקול הבסיסית יחלישו לעוצמת הקול הנמוכה ביותר. הנורית של מעבד Naída CI נמצאת באמצע של לחצן בקרת עוצמת הקול.



לחיצה קצרה על החלק התחתון של בקר עוצמת הקול תחליש את עוצמת הקול.



לחיצה קצרה על החלק העליון של בקר עוצמת הקול תגביר את עוצמת הקול.

הדרך השנייה לגישה ל-FM היא לבקש ממומחה בתחום השמיעה להפעיל את ה-telecoil בתוכנית ה-FM. ה-telecoil, המשמש בשילוב עם לולאה בחדר או עם Phonak MyLink, מאפשר למושתל לשמוע את הדובר בלי להשתמש בחוטי חיבור כלשהם. עיין במדריך למשתמש ב-ComPilot או בנספח AB ל-ComPilot לקבלת מידע נוסף.

מומחה בתחום השמיעה יכול לשנות או להשבית את טווח עוצמות הקול הזמין בתוכנית מתוך תוכנית ההתאמה SoundWave™. לשאלות בנוגע להגדרת טווח מסוימת של עוצמת הקול, צור קשר עם מרכז ההשתלות.

זכור: התכונה QuickSync מאפשר למושתלים דו-צדדיים לשלוט בתוכנית ובעוצמת הקול בשני ההתקנים בו-זמנית בנגיעה במעבד Naída CI אחד בלבד.

שינוי רגישות

שינוי רגישות בוחר את הצליל החלש ביותר הנקלט על-ידי המיקרופון. שינויים ברגישות מתוכנתים על-ידי המומחה בתחום השמיעה בתוכנית ההתאמה SoundWave™ או באמצעות שימוש בשלט רחוק AB myPilot. לשאלות בנוגע להגדרות מסוימות של בקרת רגישות, צור קשר עם מרכז ההשתלות. ראה שינוי רגישות עם שלט רחוק AB myPilot במדריך למשתמש ב-AB myPilot.

קישוריות

שימוש ב-FM

תכונת FM עוזרת למשתמשים רבים בשתלי שבלול, במיוחד לילדים בגילאי בית ספר, להתמודד עם קשיים בשמיעת דובר ממרחק בנוכחות רעש ווד. מעבד הצלילים Naída CI מאפשר שימוש במערכות FM אלחוטיות בשתי דרכים שונות.

הדרך הראשונה לשימוש ב-FM היא חיבור מקלט FM ישירות למזרים ComPilot. משם האות משודר באופן אלחוטי אל ה-Naída CI. האות יכול להיות משודר למעבד Naída CI אחד או לשני מעבדים עבור מושתלים דו-צדדיים. ניתן גם להזרים אותות FM ל-Naída CI ולמכשיר שמיעה של Phonak בו-זמנית עבור משתמשים דו-שימושיים.

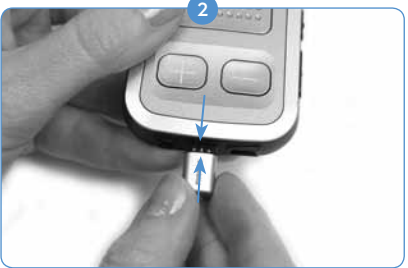


הערה: כדי להימנע מצלילים לא נעימים, ודא שמעבד הצלילים כבוי לפני חיבור או הסרה של מקלט FM. קרא את הוראות ההפעלה המצורפות למערכת FM לפני השימוש ב-FM עם מעבד Naída CI.

כדי לחבר מקלט FM ל-ComPilot:



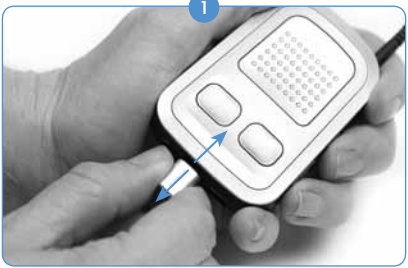
כאשר ה-ComPilot כבוי, אחז את ה-ComPilot ביד אחת. בעזרת היד השנייה, ישר את שלושת הפינים של מחבר FM מול ה-Europort ב-ComPilot. הקפד לוודא שהפינים של מקלט FM מתאימים לגודל ולכיוון של החורים ב-ComPilot. אם לא תעשה זאת עלול להיגרם נזק למקלט ה-FM ו/או ל-ComPilot.



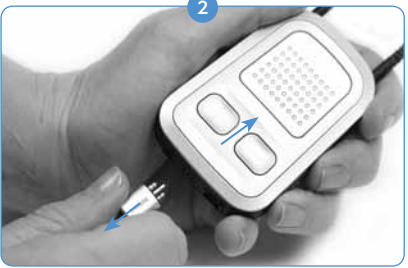
לחץ והדק את מקלט ה-FM למקומו על ה-ComPilot.

- 3 כוונ את התוכנית המתאימה במעבד או ב-AB myPilot לשימוש עם FM.
- 4 החלש את עוצמת הקול.
- 5 הפעל את ה-ComPilot.
- 6 כוונ את עוצמת הקול הרצויה לשימוש ב-FM.

כדי להסיר מקלט FM:



כאשר ה-ComPilot כבוי, אחז את ה-ComPilot ביד אחת.



עם היד השנייה, משוך בעדינות את מקלט ה-FM ישר החוצה מה-Europort.

- 3 כוונ מחדש את מיקום התוכנית ואת עוצמת הקול להגדרות הרצויות לשימוש בלי FM.

למידע נוסף בנוגע לשימוש ב-FM, עיין בהוראות השימוש המצורפות למערכת ה-FM.

ביצוע התאמה עם ה-AB myPilot

כדי שה-AB myPilot יוכל לשלוט במעבדי Naída CI יש לבצע התאמה בינו לבין המעבדים. ניתן לבצע ולבטל התאמה בין AB myPilot למספר מעבדי Naída CI. הדבר מאפשר שימוש ב-AB myPilot אחד עם כל המושטלים בעלי Naída CI בכיתת לימוד. הדבר עשוי גם להיות נוח לאנשים המטפלים במספר ילדים עם שתלים. דרוש רק AB myPilot כדי לקבל שליטה מרחוק עבור כולם.

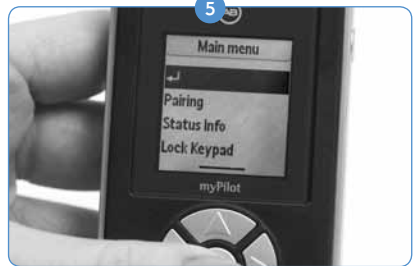
יש לבצע התאמה בין AB myPilot לבין ה-AB myPilot תוך חמש דקות מהפעלת המעבד. פרק זמן זה נקרא חלון ההתאמה והוא מתחיל מייד עם חיבור PowerCel, ערכת סוללות אבץ-אוויר, או מתאם מתח ל-AB myPilot.

לאחר סגירת **Pairing Window** (חלון ההתאמה) בתום חמש דקות, לא ניתן עוד לבצע התאמה. אם אתה זקוק לזמן נוסף לביצוע ההתאמה, עליך להסיר ולהחזיר את הסוללה של Naída CI כדי לפתוח שוב את חלון ההתאמה.

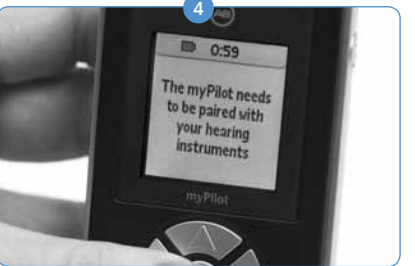
אין השפעה על קליטת צלילים במעבד בפרק זמן זה. אם אין רצון לבצע התאמה, המושטל יכול להמשיך בשימוש רגיל ב-AB myPilot בזמן הזה.

כדי להתחיל תהליך התאמה בין AB myPilot ל-AB myPilot:

- 1 ודא שהמומחה בתחום השמיעה הפעיל פונקציונליות של שליטה מרחוק ב-AB myPilot.
- 2 החזק את ה-AB myPilot שאתה רוצה להתאים במרחק קטן מ-30 ס"מ משלט רחוק ב-AB myPilot.
- 3 חבר את ה-AB myPilot, ערכת סוללות אבץ-אוויר, או מתאם מתח אל ה-AB myPilot, דבר שיפתח את חלון ההתאמה (חמש דקות זמן קצוב).



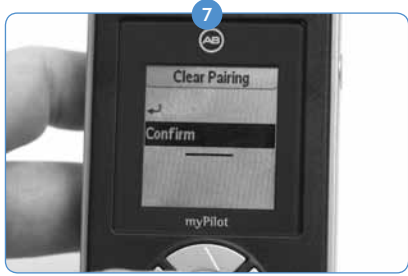
יוצג התפריט הראשי. מתוך התפריט הראשי לחץ על לחצן החץ למטה כדי לסמן את האפשרות **Pairing** (התאמה). לחץ שוב על הלחצן האמצעי לבחירה.



עם הפעלת ה-AB myPilot תוצג הודעה **'The AB myPilot needs to be paired with your hearing instruments'** (יש לבצע התאמה בין AB myPilot לבין מכשירי השמיעה שלך). לחץ על הלחצן האמצעי בשלט הרחוק.

4 במסך תוכל לראות איזה התקנים מותאמים לפי עיגול ירוק עם סימן V לצד ראשי התיבות של שם המושטל. השתמש בחץ למטה כדי לעבור להתקן שאת ההתאמה שלו ברצונך לבטל. לחץ על הלחצן האמצעי כאשר ההתקן הזה מסומן.

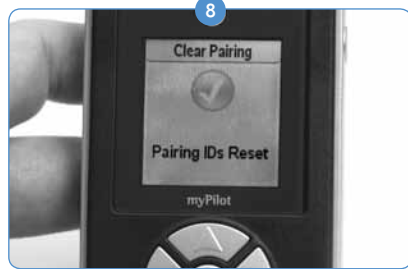
5 העיגול הירוק עם V- ייעלם והתאמת ההתקן תבוטל, כך ההתקן לא יהיה עוד בשליטת ה-AB myPilot.



תבקש לאשר את הפקודה הזו. תוכל לאשר אותה על-ידי בחירה באפשרות Confirm (אשר) ואז לחיצה על הלחצן האמצעי.



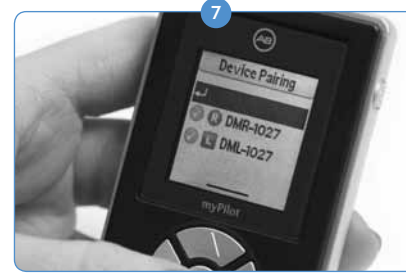
אם אתה רוצה לבטל את ההתאמה של כל ההתקנים בבת אחת, מתפריט ההתאמה לחץ על לחצן החץ למטה כדי לסמן את האפשרות Clear Pairing (נקה התאמה). לחץ על הלחצן האמצעי לבחירה.



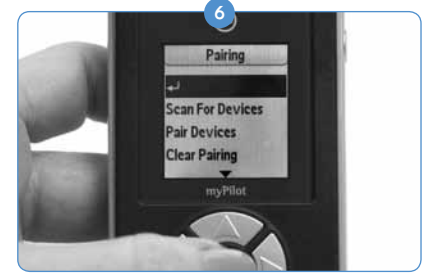
לחיצה על הלחצן האמצעי תנקה את ההתאמה עבור כל מעבדי Naída CI שהיו מותאמים ל-AB myPilot.

הירות: שים לב לכך שאם תמקם את AB myPilot במרחק קטן מ-1 ס"מ מה- Naída CI הדבר יגרומ ל- Naída CI לאבד את התקשורת עם האביזרים כגון AB myPilot ו/או ComPilot. במצב זה, ה-AB myPilot לא יוכל לתקשר עם ה- Naída CI. יהיה צורך לבצע איפוס חשמלי של ה- Naída CI (הפעלה מחדש על-ידי הסרת מקור המתח ואז חיבור מחדש) כדי שה-AB myPilot יחדש את התקשורת עם מעבד הצלילים.

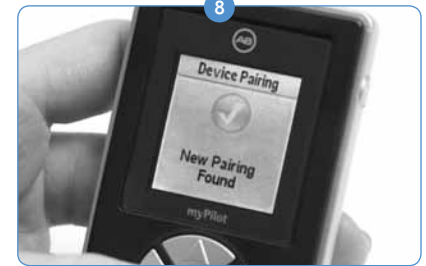
ה-AB myPilot נועד לעבוד במרחק זרוע מה- Naída CI.



כאשר נמצא מעבד Naída CI, הוא יציג את ראשי התיבות של שם המושטל ב-AB myPilot, וכן את האוזן שעבורה הוא מתוכנת בעיקר.



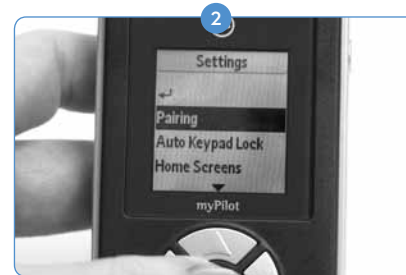
מהתפריט הזה לחץ על לחצן החץ למטה כדי לסמן את האפשרות Scan for Devices (חפש התקנים).



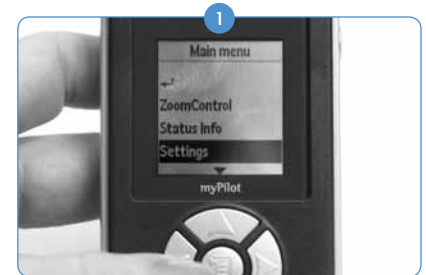
יוצג עיגול ירוק עם סימן V כדי לציין שבוצעה התאמה.

9 ב-AB myPilot תוכל ללחוץ על הלחצן האמצעי כדי לחזור למסך Home (הבית).

כדי לבטל התאמה בין ה-AB myPilot ל- Naída CI:



מהתפריט הבא שמוצג, השתמש בלחצן החץ למטה כדי לסמן את האפשרות Pairing (התאמה) ולחץ שוב על הלחצן האמצעי לבחירה.



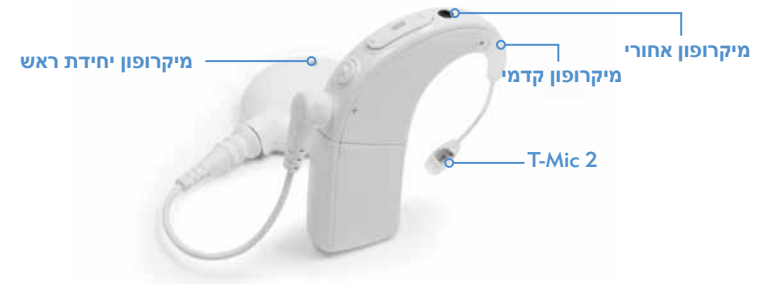
תוך שימוש בשלט הרחוק ה-AB myPilot, לחץ על הלחצן האמצעי כדי לעבור לתפריט הראשי. מהתפריט הזה, לחץ על לחצן החץ למטה כדי לסמן את האפשרות Setting (הגדרה). לחץ שוב על הלחצן האמצעי לבחירה.

3 אם אתה רוצה לבטל התאמה של מעבד Naída CI אחד בלבד מאלה המותאמים כעת, בחר באפשרות Pair Devices (התאם התקנים) ולחץ על הלחצן האמצעי.

בודק ההאזנה של Naída CI ואוזניות בודק ההאזנה

האזנה למיקרופונים ולכניסות עזר

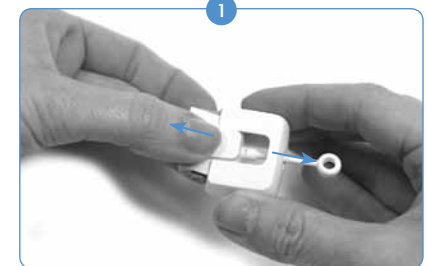
מצב בדיקה נוח מובנה בכל מעבדי Naída CI כדי לאפשר לאנשים שאינם נעזרים בעזרי שמיעה להאזין למקורות של צלילים. בעזרת השלט הרחוק AB myPilot, ניתן להאזין לכל מקורות הצלילים באופן בלתי תלוי. בלי השלט הרחוק AB myPilot, ניתן להאזין למקורות צלילים בתוכנית בעזרת הגדרת התוכנית.



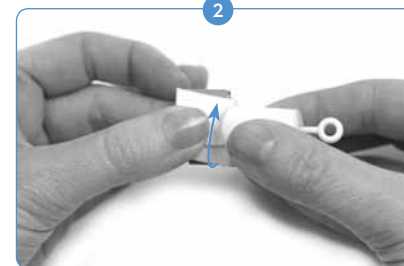
מקורות הצלילים הזמינים הם:

- מיקרופונים (קדמי ואחורי, יחידת ראש, T-Mic 2)
- מקלטי FM
- T-coil
- הזרמת צלילים דרך ה-ComPilot

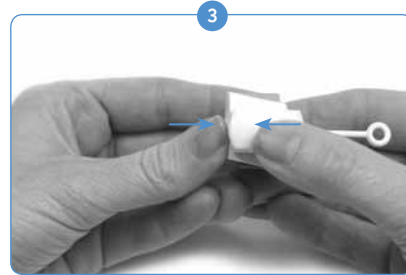
כדי להאזין לקלט הרצוי:



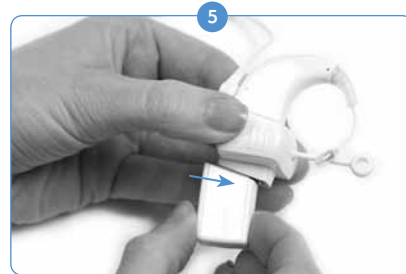
1 הסר את הסוללה מהמעבד (אם טרם הסרת אותה). אחוז בבודק ההאזנה של Naída CI ביד אחת בעזרת שקעי האחיזה בצדדים. בעזרת היד השנייה, אחוז בבודק ההאזנה של Naída CI מעל הסמל של AB ומשוך החוצה.



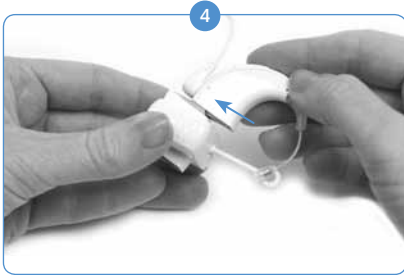
2 סובב ב-90 מעלות את חלק הלוגו של AB על בודק ההאזנה של Naída CI.



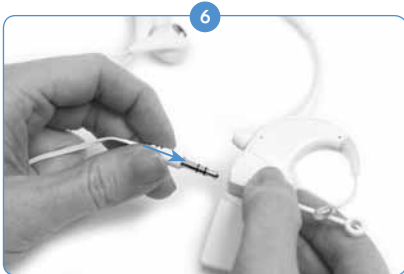
3 הכנס את חלק הלוגו של AB לתוך החלק האחר של בודק ההאזנה של Naída CI. תוכל להרגיש את שני החלקים מתחברים בנקישה. כאשר החלקים במקום, המחברים של המעבד ה-PowerCel יהיו חשופים.



5 חבר את החלק התחתון של בודק ההאזנה של Naída CI למקור המתח (PowerCel, ערכת סוללות אבץ-אוויר, AAA PowerPak).



4 חבר את החלק העליון של מודול בודק ההאזנה של Naída CI אל המעבד



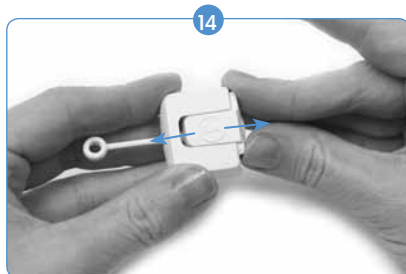
6 חבר את האוזניות המצורפות לשקע 3,5 מ"מ בציודו של בודק ההאזנה של Naída CI

7 הכנס את אוזניות הכפתור לאוזניים של מאזין שאינו זקוק לעזרי שמיעה.

8 כאשר בודק ההאזנה של Naída CI מחובר, המעבד נכנס מיד למצב בדיקת האזנה. אם אינך משתמש ב-AB myPilot לבחירת מקור הצלילים הנכנס, תוכל לשמוע את תצורת מקור הצלילים של התוכנית הראשונה. אם ברצונך להאזין לתוכניות אחרות של תצורות מקורות צלילים, השתמש בלחצן התוכניות כדי לעבור בין התוכניות.

9 אם אתה משתמש ב-AB myPilot, בחר **Listening Check** (בודק האזנה) מהתפריט של AB myPilot ובחר את מקור כניסת הצלילים שאליו אתה רוצה להאזין. לחלופין, אם ה-Naída CI כבר מחובר לבודק ההאזנה ומתואם עם AB myPilot, ה-AB myPilot יעבור למסך בודק ההאזנה כאשר הוא מתקשר עם Naída CI. ניתן לעשות זאת באמצעות לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה ב-AB myPilot. כאשר מוצג מסך בודק ההאזנה, תוכל להשתמש בחצים שמאלה וימינה כדי להאזין להגדרות התוכניות ולמקורות הצלילים באופן בלתי תלוי.

a אם תבחר T-coil, ודא שאתה מסונכרן עם לולאה או עם myLink. הכנס קלט למשדר FM כדי להעריך את איכות השמע.



דחף זה אל זה עד שיתחברו בנקישה.

הערה:לבודק ההאזנה Naída CI נדרש מקור מתח טעון כדי לפעול כהלכה. אם מקור המתח המשתמש לביצוע בדיקת ההאזנה התרוקן או נחלש לרמת טעינה שאינה מספקת, המשתמש לא יוכל להשלים את המשימה.

אם המשתמש מחבר PowerCel, PowerPak, AAA או אפשרות מתח שלא על האוזן לא טעונים, נורית אדומה תידלק באור רציף על ה-Naída CI.

אם המשתמש מחבר סוללות אבץ-אוויר ריקות, נוריות מצב שינה יוצגו ב-Naída CI (נורית כתומה מהבהבת פעמיים כל שלוש שניות) או אם המחסנית פרוקה לחלוטין אף נורית לא תדלק ולא יישמע צליל כלשהו באוזניות של בודק ההאזנה.

שימוש בטלפון

קיימות מספר דרכים לשימוש בטלפון עם מעבד צלילים Naída CI. התייעץ עם מומחה בתחום השמיעה להמלצות בנוגע לשימוש בטלפון ואילו מהאפשרויות הבאות הן הטובות ביותר:

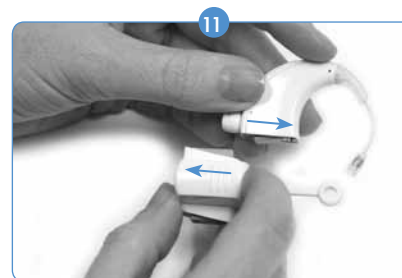
- שימוש בשפופרת הטלפון. ניתן להשתמש בטלפון על-ידי הנחת השפופרת ישירות על ה-T-Mic 2, על המיקרופונים של המעבד או על המיקרופון של יחידת הראש, אם הם מופעלים. לעתים יש לנסות מכשירי טלפון שונים וספקי ישירות שונים, במיוחד עם טלפונים סולולריים, כדי למצוא את הטלפון המיטבי.

- שימוש ב-T-coil. ה-T-coil ניתן לתכנות על-ידי מומחה בתחום השמיעה בתוכנת ההתאמה SoundWave™. אם מתעוררות שאלות כלשהן האם הוא מופעל או לא ובאיזו תוכנית, צור קשר עם מרכז ההשתלות. בעת שימוש ב-T-coil ייתכן שיהיה צורך להזיז את מקלט הטלפון סביב ה-Naída CI כדי לגלות היכן הוא פועל בצורה הטובה ביותר.

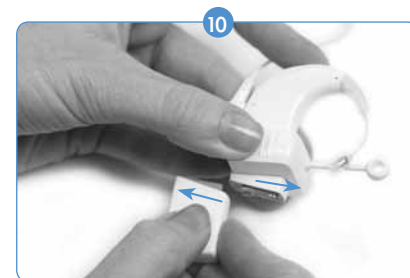
- שימוש ב-Bluetooth. כל התקן תואם Bluetooth ניתן לסנכרון עם ה-ComPilot להזרמת שיחות טלפון ישירות ל-Naída CI. המיקרופון לדיבור נמצא על ה-ComPilot, לכן הטלפון יכול להיות במרחק של 5-10 מ' ועדיין להיות בשימוש.

- שימוש ב-DuoPhone (למושגים דו-צדדיים). DuoPhone ניתן לתכנות על-ידי המומחה בתחום השמיעה בתוכנת ההתאמה SoundWave. כאשר הטלפון מוצמד לאוזן אחת, השיחה נשמעת בשתי האוזניים.

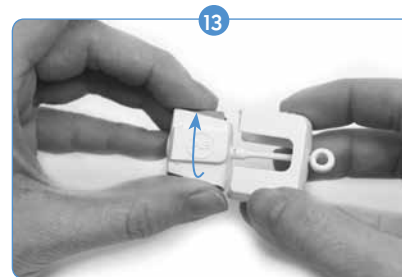
b. אם תבחר 'אלחוט', תאזין למקור השמע שמוזרם כעת דרך ה-ComPilot (למשל מכשיר Bluetooth, FM, מכשיר המופעל בסוללות, וכד'). כדי להתחיל בתהליך, הפעל את ComPilot וודא שהמקור הרצוי מוזרם. מומלץ להחליש את עוצמת הקול בכל התקן המחובר ישירות ל-ComPilot. אם אתה מאזין לקלט FM, חבר את מקלט FM האלחוטי ל-Europort שנמצא על ה-ComPilot וסנכרן אותו עם משדר ה-FM. הכנס קלט למשדר FM כדי להעריך את איכות השמע.



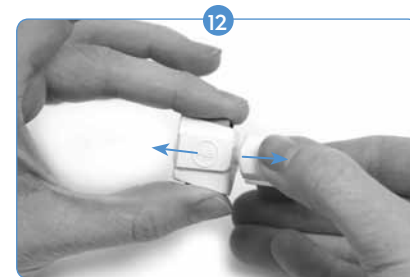
הסר את המעבד מהמודול. חבר מחדש את הסוללה למעבד ובחר את ההגדרות הרצויות לשימוש.



בסיום ההאזנה, נתק את המודול מהסוללה.



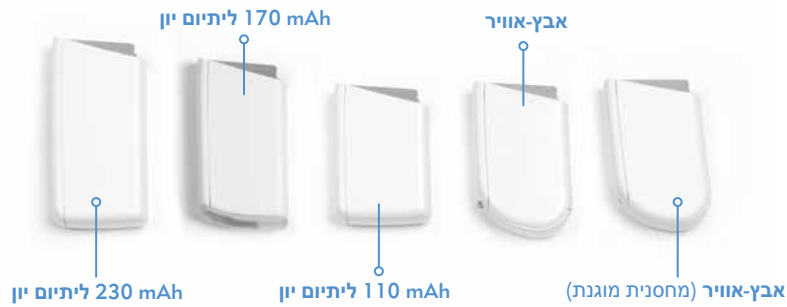
סובב חלק אחד ב-90 מעלות, וישר את חלק הלוגו של AB כך שיחליק לתוך החלק השני.



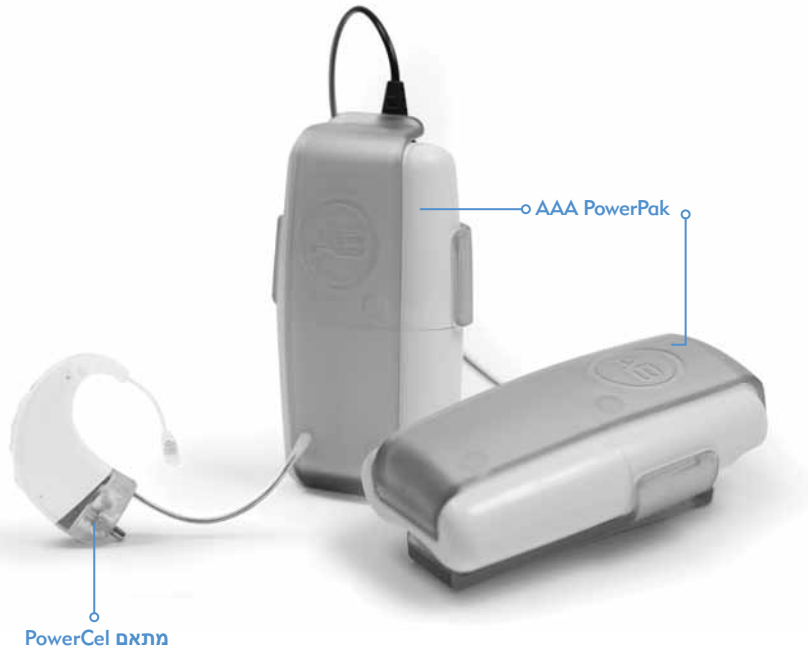
כדי לסגור את בודק ההאזנה של Naída CI כאשר הוא אינו בשימוש, הסר את האוזניות, אחוז ביד אחת בשקעי האחיזה בצדדים של בודק ההאזנה של Naída CI תוך אחיזת המעבד והסוללה ביד השנייה. הרחק בזהירות את ידיך זו מזו עד ששני החלקים יתנתקו.

זהירות: התקני Telecoil ידועים כרגישים לרעשים מגנטיים הנוצרים על-ידי מרבית גופי התאורה התעשייתיים, מערכות סריקה ביטחונית בחנויות ובשדות תעופה, סורקי תדרים, שני מתח, סטרטרים של מנועים ומסכי מחשב.

מידע לגבי סוללות



ניתן להשתמש במעבד הצלילים Naída CI עם שתי סוללות אבץ-אוויר חד-פעמיות, שלושה גדלים של סוללות ליתיום-יון PowerCel נטענות, ערכת סוללות AAA PowerPak או מתאם PowerCel. עיין בהוראות השימוש ב- AAA PowerPak ו-מתאם PowerCel למידע נוסף על המוצרים האלה.



- שימוש בכבל חיבור. ניתן להשתמש בכבל חיבור ישיר לטלפון סלולרי או אלחוטי. כבל החיבור מתחבר לשקע האוזניות של הטלפון בקצה אחד ולשקע העזר של ה-ComPilot בקצה השני. כבל ממשק שמע זמין מ-AB, או שיתכן שיהיה צורך בכבל חיבור מותאם אישית מספק בלתי תלוי. התייעץ עם המומחה בתחום השמיעה או עם נציג של AB למידע נוסף על האפשרות הזו.
- שימוש בטלפון עם רמקול. שימוש בטלפון עם רמקול מונע את הצורך בצידוד נוסף בעת שימוש בטלפון. פשוט הפעל את הרמקול ותוכל לתקשר בדרך הרגילה.

טיפים לטלפון

- היה סבלני. זכור ששימוש בטלפון דורש ניסיון וישתפר עם הזמן.
- תרגל האזנה עם דוברים מוכרים כמו בני משפחה, חברים, המטפל שלך או המומחה בתחום השמיעה.
- כדאי לנסות להכיר את נושא השיחה מראש. לדוגמה, בקש מחבר להתקשר אליך בשעה מסוימת כדי לדבר על נושא מסוים (למשל, התקשר אלי ב-18:00 כדי לדבר על הליכה משותפת לסרט).
- ייתכן שתצטרך לתרגל עם מספר מכשירי טלפון כדי למצוא את זה שמתאים.
- בעת בחירת טלפון סלולרי, זכור לנסות אותו תחילה.
- לתמיכה נוספת בטלפון ותרגילי האזנה, בקר ב-TheListeningRoom.com.

Telecoil

שימוש ב-Telecoil המובנה

Telecoil מספק גישה אלחוטית לטלפונים המותאמים לעזרי שמיעה ולמערכות לולאת-השראה (המצויות במתקנים ציבוריים מסוימים). Telecoil לוכד שדות אלקטרומגנטיים בסביבה ומעביר את האותות האלה למעבד שלך. Telecoil מובנה במעבד שלך וניתן לתכנות על-ידי מומחה בתחום השמיעה. כדי להפעיל את ה-telecoil שלך, התייעץ תחילה עם המומחה בתחום השמיעה כדי לברר האם נוצרה במעבד שלך תוכנית המתאימה לשימוש בו. אם כן, ה-telecoil יופעל כאשר המעבד יעבור לתוכנית המתאימה.

כדי שה-telecoil יהיה אפקטיבי, על המושתל לקבל גישה למערכת לולאה או לטלפון מותאם לעזרי שמיעה. הדבר יאפשר ל-telecoil לקלוט את השדה האלקטרומגנטי שנוצר על-ידי המכשירים האלה. אם המושתל מנסה להשתמש ב-telecoil אם התקן שמע שאינו תואם, לא יישמע צליל או שעשוי להישמע זמזום חלש.

אין צורך לרוקן לחלוטין את סוללת PowerCel לפני טעינה מחדש.

מומלץ להשתמש בסוללות PowerCel ולטעון אותן מחדש לפחות פעם אחת בכל שלושה חודשים. שים לב שהקיבולת של סוללות PowerCel פוחתת עם הגיל, גם אם לא נעשה בהן שימוש. זוהי תופעה רגילה של כל הסוללות הנטענות ואין לראות בה פגם.

הערה ללקוחות באירופה: להשלכה נכונה של סוללות נטענות באירופה, החזר את הסוללות הריקות לנציג AB הקרוב ביותר או למרכז התכנות/המעקב המיועד.

בארצות הברית וקנדה, צור קשר עם הקו החם של Rechargeable Battery Recycling Corporation בטלפון 877.273.2925 או בקר בדף האינטרנט שלהם בכתובת www.call2recycle.org.

הכנסת סוללות PowerCel למטען



החלק את ה-PowerCel לאורך המסילות עד שהאמצע המטען מתוכנן כך שניתן להכניס סוללות PowerCel רק בכיוון אחד.



מצא את מסילות ההחלקה על המטען. מקם את ה-PowerCel כך שמגע הסוללה פונה כלפי מטה לכיוון בסיס המטען.

הסרת סוללות PowerCel מהמטען



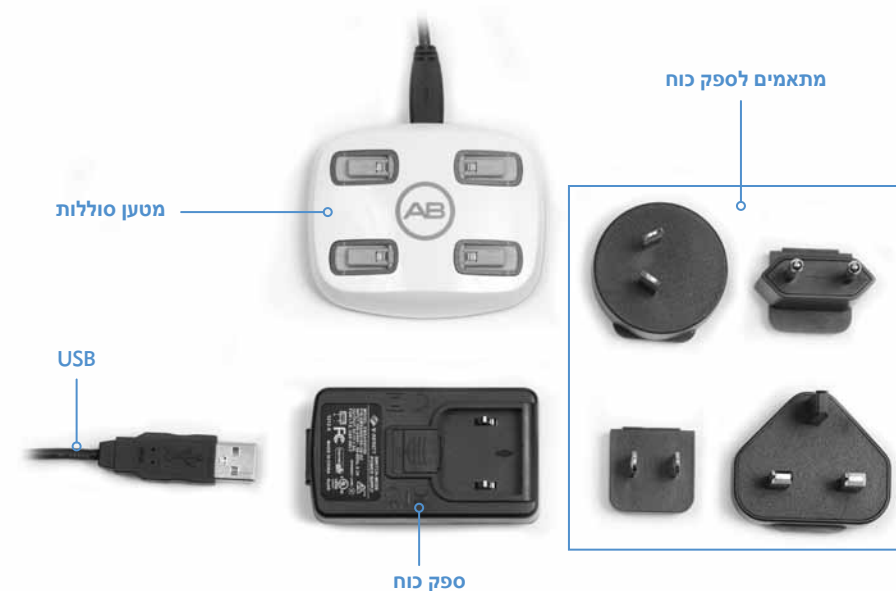
החלק בעדינות את ה-PowerCel החוצה מהמסילות של המטען, לכיוון הקצה החיצוני של המטען.

אזהרה: אין לחבר ערכת סוללות אבץ-אוויר למטען. יש להשתמש במטען לסוללות ליתיום-יון נטענות מסוג PowerCel בלבד. אפשר להשתמש בכל שלושת הגדלים של סוללות ליתיום-יון PowerCel עם מטען PowerCel.

הרכבת מטען PowerCel

אזהרה: יש להפעיל ספקי כוח ומטעני סוללות באזור פתוח בלבד כדי להבטיח זרימת אוויר מספקת. על אף שעד היום לא דווחו מקרים כלשהם של פציעות, רכיבים עלולים להתחמם במהלך שימוש רגיל או במקרה של תקלה. אם הטמפרטורה של ההתקן גורמת לאי-נוחות או לכאב במגע, נתק את מקור המתח וצור קשר עם AB.

היהירות: יש להשתמש במטען המצורף לטעינת סוללות AB PowerCel בלבד. אין להשתמש בו לטעינת סוללות אחרות. אין לנסות לטעון סוללות Naída CI PowerCel באמצעות מטען אחר מזה שסופק על-ידי Advanced Bionics.



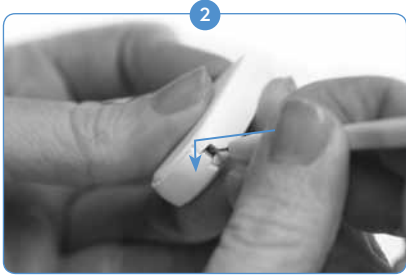
מערכת הטעינה כוללת מטען, ספק כוח ומתאמים. ניתן להשתמש במטען גם כאשר מסירים את ספק הכוח מהכבל, דבר שחושף תקע USB שמאפשר טעינה מכל יציאת USB.

מידע על טעינה של סוללות ליתיום-יון:

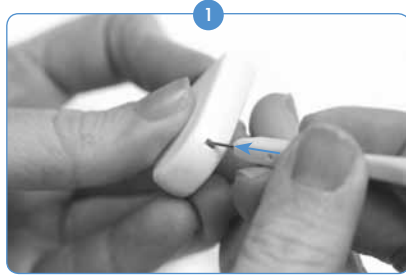
המטען המצורף למעבד הצלילים נועד לטעינה של עד ארבע סוללות PowerCel בו-זמנית. נדרשות בערך 2-3 שעות לטעינה מלאה של סוללת PowerCel שהתרוקנה. משך הזמן משתנה מעט עבור סוגים שונים של PowerCel.

6 חבר את מחסנית הסוללות ל-Naída CI בהתאם לאותן הנחיות המשמשות לחיבור סוללות PowerCel ל-Naída CI בסעיף **החזרת הסוללה**.

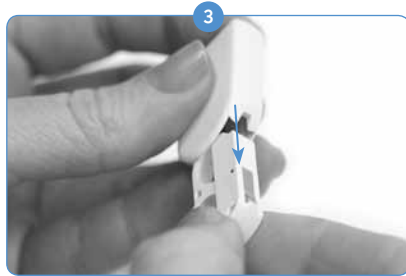
הכנסת סוללות אבץ-אוויר (מחסנית מוגנת)



2 כאשר הכלי בתוך החור, דחף בעדינות פנימה וכלפי מטה עד שתרגיש שחרור של מגירת ערכת סוללות אבץ-אוויר, והלחצן של ערכת סוללות אבץ אוויר ישתחרר.



1 השתמש באותו כלי המסופק להסרה ולהחלפה של T-Mic 2 או המחזיק לאוזן, הכנס את הקצה החד של הכלי לתוך החור הקטן בגב ערכת סוללות אבץ-אוויר. הערה: אם הכלי לא ברשותך, כל מכשיר דק עם חוד יכול להתאים לשחרור הסוללה.



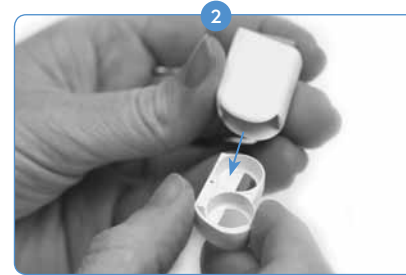
3 הנח את הכלי בצד ואחוז בידך במגירת ערכת סוללות אבץ-אוויר, משוך אותה החוצה עד הסוף.

כדי להכניס את הסוללות, עקוב אחר שלבים 2 עד 5 בסעיף הקודם הכנסת סוללות אבץ-אוויר.

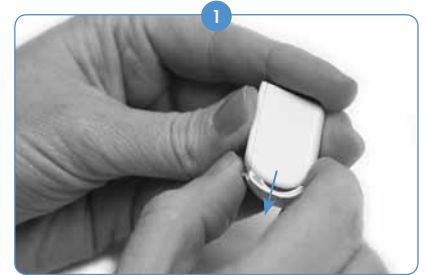
ערכת סוללות אבץ-אוויר

ה-Naída CI משתמש בסוללות חד-פעמיות בגודל Power Implant 675 (675P). סוללות רגילות בגודל 675 למכשירי שמיעה לא יהיו חזקות מספיק עבור שתל שבלול.

הכנסת סוללות אבץ-אוויר

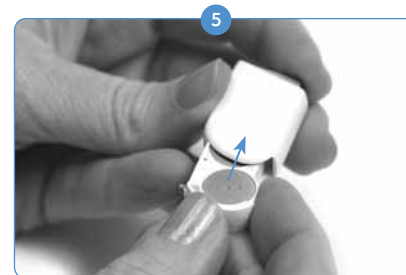


2 משוך את המגירה החוצה מהמחסנית בעזרת היד השנייה.



1 תוך אחיזת ערכת סוללות אבץ-אוויר ביד אחת, דחף בעדינות אך ביציבות כלפי מטה על הידית בגב מחסנית הסוללות. הדבר יגרום למגירה לצאת מהחלק התחתון של המחסנית.

3 הסר את סוללות האבץ-אוויר מהארזיה שלהן, הקפד להסיר את כל הסרט מהצד השטוח החיובי (+) של הסוללה. הסרת הסרט מאפשרת לחמצן לזרום פנימה ולהפעיל את הסוללה, לכן הקפד להשתמש בסוללה מייד לאחר קילוף הסרט.



5 כאשר הסוללות מיושרות עם החלק העליון של מגירת הסוללות, הכנס בעדינות את מגירת הסוללות בחזרה לתוך מחסנית הסוללות.



4 הכנס שתי סוללות אבץ-אוויר, עם הצד החיובי (+) (השטוח) כלפי מעלה, לשני הפתחים במגירת הסוללות.

הערה: אם לא הכנסת נכון את הסוללות, מגירת הסוללות לא תיסגר.

אזהרות:

- אין לטעון סוללות חד-פעמיות.
- אין להכניס סוללות לפה.
- אין ללעוס או לבלוע סוללות. במקרה כזה יש לפנות מייד לטיפול רפואי.
- אין לאפשר לנוזל שדלף מסוללה לבוא במגע עם העור, הפה או העיניים.
- אין להשליך סוללות לאש.
- אין לאפשר לילדים לשחק בסוללות או להשאירם ללא השגחה בקרבת סוללות.
- אין לאפשר לילדים לטעון סוללות ללא השגחה.

אמצעי זהירות:

- יש להסיר את הסוללות ממעבד הצלילים כאשר הן ריקות כדי למנוע נזק מדליפה אפשרית.
- אם נראים סימנים של דליפה מהסוללה, יש להשליך אותה בהתאם לתקנות המקומיות.
- אין לחשוף סוללות לחום (למשל, אין לאחסן באור שמש ישיר או בכלי רכב חם).
- יש לשאת את הסוללות בתיק הנשיאה המצורף או בשקית פלסטיק אטומה. מגע בין הסוללה לחפצי מתחת כגון מטבעות או מפתחות עלול לגרום לקצר חשמלי.
- אין לטבול את הסוללות בתוך מים.
- יש לטעון את הסוללות רק באמצעות מטען מהסוג שהומלץ על-ידי היצרן.
- כאשר מודול FM אינו מחובר, השתמש בכיסוי השקוף המצורף להגנה על הפינים.

למידע נוסף, עיין בסעיף מקורות מתח מאושרים במדריך למשתמש.

שימוש באביזרים של Naída CI

Advanced Bionics מספקת מגוון אביזרים לשימוש עם ה-Naída CI, אולם לא כל האביזרים בהכרח נכללים בערכת מעבד הצלילים. כדאי לשוחח עם המומחה בתחום השמיעה המטפל במושתל לגבי האביזרים הכלולים עם מעבד הצלילים Naída CI.

למידע נוסף על האביזרים הרשומים להלן, עיין בהוראות השימוש הכלולות עם המוצר, או צור קשר עם Advanced Bionics.



על המטען יש נוריות חיווי שונות, הן בבסיס של כל עמדת טעינה של PowerCel והן במקום שבו כבל המתח נכנס למטען. אם נורית מיקרו USB הירוקה דולקת, פירוש הדבר הוא שהמטען מחובר למקור מתח ומוכן לטעינה של סוללות PowerCel.

לנוריות הממוקמות בבסיס של כל עמדת טעינה של PowerCel יש שלוש אפשרויות צבע.

הבנת נוריות עמדת הטעינה של PowerCel

צבע	חיווי
כחול	PowerCel בטעינה
ירוק	PowerCel טעון באופן מלא
אדום	מצב תקלה

אם מטען PowerCel מראה חיווי של תקלה, בדוק אם התקלה היא בסוללת PowerCel או במטען עצמו, בעזרת הפעולות הבאות. הכנס למטען סוללת PowerCel אחר בתא הטעינה שהראה חיווי של תקלה. אם הנורית האדומה עדיין דולקת, יש בעיה במטען. אם הנורית האדומה אינה נדלקת, הבעיה היא בסוללת PowerCel. אם יש בעיה ב-PowerCel או במטען, צור קשר עם Advanced Bionics.

נורית המטען כובה (או דולקת בכחול חלש אם החדר חשוך מאוד) כדי לציין שהסוללה טעונה במלואה או שיש תקלה בסוללה. על המשתמש להמתין דקה שלמה. אם צבע הנורית מתחלף לירוק אז הסוללה טעונה במלואה ומוכנה לשימוש. אם צבע הנורית אינו מתחלף לירוק לאחר דקה אחת, יש להתייחס לסוללה כאילו יש בה תקלה וליצור קשר עם Advanced Bionics לקבלת סוללה חלופית.

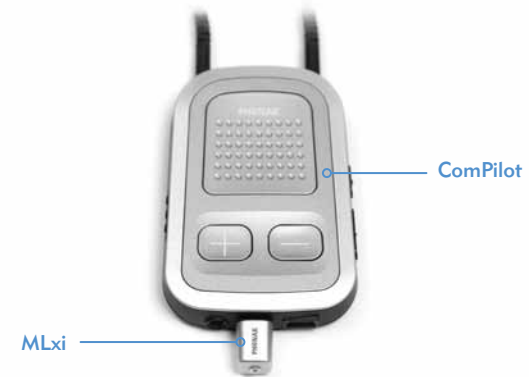
יחידות ראש

מעבד הצלילים Naída CI נועד לשימוש עם יחידת הראש האוניברסלית.



יחידת הראש האוניברסלית נועדה לשימוש עם ה-Naída CI בפעילויות יומיומיות שאינן בסביבות מים.

ComPilot



בעת שימוש עם ComPilot, ה-Naída CI תואם למקלט FM אלחוטי Phonak MLxi. להנחיות כיצד לחבר מקלט FM ל-ComPilot, עיין בסעיף שימוש ב-FM במדריך למשתמש או בהנחיות לשימוש ב-ComPilot ובנספח AB ל-ComPilot.

בודק ההאזנה של Naída CI ואוזניות בודק ההאזנה



ל-Naída CI יש מצב ניטור נוח שניתן להגיע אליו באמצעות בודק ההאזנה של Naída CI והאוזניות של בודק ההאזנה. מצב זה מאפשר למישהו ללא עזרי שמיעה להאזין למקורות הצלילים הנכנסים ל-Naída CI. להנחיות בנוגע לאופן ההאזנה לקלט בעזרת בודק ההאזנה של Naída CI והאוזניות של בודק ההאזנה, עיין בסעיף ההאזנה למיקרופונים ולכניסות עזר במדריך למשתמש.

אביזרי שמע



שקע העזר ב-ComPilot מאפשר למושתל להתחבר ישירות להתקנים אלקטרוניים המופעלים בסוללות, כגון נגני MP3, נגני DVD ניידים או קונסולות משחקים ניידות. בעת חיבור להתקנים אלקטרוניים, ייתכן ויהיה צורך בכיוון כדי למנוע עוצמת קול חזקה מדי או צלילים מעוותים. כיוון זה יכול להתבצע על-ידי המומחה בתחום השמיעה בשלב התכנות כדי שהמושתל יוכל ליהנות באופן מלא מהצלילים של התקן השמע. בנוסף, מומחה בתחום השמיעה יכול ליצור תוכנית המאפשרת למושתל לשמוע הן צלילים של התקן העזר והן את הסביבה. שוחח עם המומחה בתחום השמיעה על אפשרויות התכנות המתאימות למושתל במצב זה.

אזהרות ואמצעי זהירות:

- אל תתחבר למקורות צלילים המחוברים לרשת החשמל (כמו למשל טלוויזיה או מחשב) בלי להשתמש בכבל בידוד מרשת החשמל.
- אין לשחות או להתרחץ עם ה-ComPilot.
- **הערה:** בעת הזרמת שמע עם ComPilot, אם נפתחת הנעילה של התקן הראש, **כבה** את ה-ComPilot לפני נעילה מחדש של התקן הראש. אם לא תעשה כן, ייתכן שהדבר ימנע ממעבד הצלילים לקיים תקשורת עם השתל.

התאמה אישית של צבעים

ה-Naída CI מגיע בעד 12 אפשרויות צבעים, דבר שמאפשר למושתל להתאים את המראה של מעבד הצלילים לסגנון האישי שלו.

מידע על דירוג IP

דירוג הגנת חדירה, או IP, משמש לציון החוזק של מעטפת סביב ציוד אלקטרוני. כל דירוג IP כולל שני מספרים. המספר הראשון מציין את רמת ההגנה שהמעטפת מספקת כנגד חדירה של עצמים מוצקים, חומרים או אבק. המספר השני מציין את רמת ההגנה כנגד חדירה של מים או נוזלים.

הדירוג של Naída CI הוא IP57. דירוג זה מציין ש-Naída CI מוגן כנגד התנאים הבאים:

- חדירת עצמים זרים מוצקים בקוטר 1.0 מ"מ או יותר.
- כשל כתוצאה מטבילה במשך 30 דקות בעומק של עד 1 מ'.

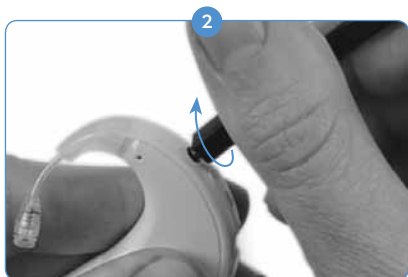
טיפול במעבד הצלילים Naída CI ובאביזרים

חשוב לטפל כראוי ב-Naída CI כדי להבטיח שמיעה אופטימלית בכל עת. אם חלק כלשהו של ה-Naída CI זקוק לניקוי, השתמש במטלית לחה בלבד לניגוב החלקים. אין לחשוף חלק כלשהו של מעבד הצלילים או האביזרים לחומרים ממסים נוספים (כגון סבון או אקונומיקה).

החלפת כיסויי מיקרופון

ה-Naída CI כולל מסנן למיקרופון שממוקם מעל המיקרופון האחורי כדי למנוע נזק למיקרופון כתוצאה מאבק ולכלוך. Advanced Bionics ממליצה להחליף את כיסוי המיקרופון על ה-Naída CI כל שלושה חודשים, או מוקדם יותר אם יש פגיעה מורגשת באיכות הצליל.

הסרת כיסוי המיקרופון



השתמש בקצה הכלי עם ההברגה, הברג לתוך ודרך כיסוי המיקרופון עד שהכלי יכול להסיר את כיסוי המיקרופון.



אחוז ב-Naída CI ביד אחת תוך אחיזת כלי ההסרה ביד השנייה.



נרתיק נשיאה של Naída CI

נרתיק נשיאה מסופק עם ה-Naída CI לשימוש בנסיעות או לאחסון כאשר מעבד הצלילים והאביזרים אינם בשימוש. אם ה-Naída CI חשוף לרטיבות או לרמות גבוהות של לחות, שמור את הרכיבים במהלך הלילה ב-Zephyr by Dry & Store המצורף.

Zephyr by Dry and Store®



Zephyr by Dry and Store

ערכת Zephyr by Dry & Store כלולה עם ה-Naída CI. ה-Zephyr מתוכנן להסיר לחות מהציוד והוא נועד לשימוש יומיומי עם האביזרים של Naída CI. להנחיות מפורטות על אופן השימוש ב-Zephyr והטיפול בו, עיין בהוראות השימוש הכלולות באריזה. חשוב שתקרא את האזהרות ואמצעי זהירות ותקפיד עליהן לפני השימוש ובמהלכו.

טווחי טמפרטורה מומלצים להפעלה ולאחסון של Naída CI

טווחי טמפרטורה להפעלה ולאחסון

מקסימום	מינימום	מצב
45°C	0°C	טמפרטורת פעולה
55°C	-20°C	טמפרטורת אחסון

מקורות מתח מאושרים

Advanced Bionics בדקה את התפקוד של Naída CI עם מקורות המתח הרשומים למטה. אין לנו אפשרות להבטיח תפקוד תקין בעת שימוש עם מקורות מתח שאינם מופיעים ברשימה.

מקורות מתח מאושרים של Naída CI

מקור מתח	מספר דגם	קיבולת (mAh)
PowerCel	CI-5511-XXX	110
	CI-5517-XXX	170
	CI-5523-XXX	230
אבץ-אוויר	PowerOne p675	1140
ממשק תכנות (משמש בשלב ההתאמה בלבד)	CI-6101	לא רלוונטי

ספקי כוח מאושרים של Naída CI

ספק כוח	מתח נקוב	סוג	אנרגיה נקובה
PowerCel	3,7 V	ליתיום-יון (נטענת)	0,4 Wh - 0,9 Wh
אבץ-אוויר	2,8 V	אבץ-אוויר (חד-פעמית)	1240 mWh
ממשק תכנות	5,0 V	DC	1250 mW

פתרון בעיות ב-Naída CI

אם לא נשמעים צלילים כלשהם או שהנורית האדומה מהבהבת פעם בשנייה במעבד Naída CI כאשר יחידת הראש נמצאת במקומה מעל השתל, נסה את השלבים הבאים לפתרון בעיות:

- 1 בדוק חזותית את הכבל לאיתור נזקים או קרעים כלשהם וכן ודא שהוא מחובר היטב ליחידת הראש ולמעבד הצלילים.
- 2 הסר בדים כלשהם (כובע, צעיף, סרט לשיער, וכד') שיתכן והם מכסים את המיקרופון.
- 3 מאזינים שאינם זקוקים לעזרי שמיעה יכולים לבצע בדיקת האזנה למיקרופונים כפי שמתואר בסעיף האזנה למיקרופונים ולכניסות עזר במדריך למשתמש.



משוך את הכלי החוצה בעדינות מתוך הפתח. כיסוי המיקרופון צריך לצאת ביחד עם הכלי. ניתן להסיר את הכיסוי מהכלי ולהשליך את הכיסוי.

החזרת כיסוי המיקרופון



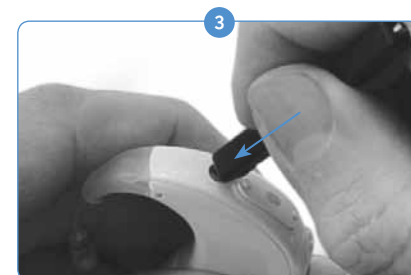
כאשר כיסוי המיקרופון על קצה הכלי, אחוז ב-Naída CI ביד השנייה וישר בזהירות את קצה הכלי ישירות מעל הפתח למיקרופון.



אחוז בכלי ביד אחת, השתמש בקצה הקרה, ללא ההברגה, כדי להרכיב כיסוי מיקרופון חדש על קצה הכלי. כיסוי המיקרופון קטן, לכן הכלי פועל כמוביל להחלפה נכונה ופשוטה של הכיסוי.



משוך בעדינות את הכלי מהמעבד, והשאר את כיסוי המיקרופון מונח כהלכה בפתח של המיקרופון.



לחץ את הכיסוי לתוך החור עד שהכלי מיושר עם המעבד.

4 החלף את הכבל.

5 החלף את יחידת הראש.

אם האמצעים האלה אינם פותרים את הבעיה, צור קשר מיד עם מומחה בתחום השמיעה או עם Advanced Bionics לקבלת סיוע נוסף.

אם לא נשמע צליל כלל או שנורית אדומה דולקת רצוף במעבד *Naída CI*, נסה את השלבים הבאים לפתרון בעיות:

1 הסר את מחסנית הסוללות.

2 חבר מחדש את מחסנית הסוללות.

3 אם אתה משתמש בסוללות אבץ-אוויר ולשבים 1 ו-2 לא פתרו את הבעיה, החלף לסוללות אבץ-אוויר חדשות וחבר מחדש את מחסנית הסוללות.

4 אם אתה משתמש בסוללות PowerCel, נסה סוללת PowerCel שאתה יודע שהיא טעונה במלואה, וחבר שוב.

אם האמצעים האלה אינם פותרים את הבעיה, צור קשר מיד עם מומחה בתחום השמיעה או עם Advanced Bionics לקבלת סיוע נוסף.

אם נשמעים רעשים או צלילים מעוותים, נסה את השלבים הבאים לפתרון בעיות:

1 הסר בדים כלשהם (כובע, צעיף, סרט לשיער, וכד') שיתכן והם מכסים את המיקרופון.

2 בדוק חזותית את הכבל לאיתור נזקים או קרעים. אם התגלו בעיות כלשהן, החלף את הכבל.

3 ודא שהכבל מחובר היטב ליחידת הראש ולמעבד הצלילים ושיחידת הראש ממוקמת נכון על הראש.

4 ודא שנבחרה התוכנית הנכונה ושעוצמת הקול הוגדרה לערך הנכון. אם קיים סנכרון ל-AB myPilot, בצע קריאת סטטוס כדי לאשר הגדרות נכונות של התוכנית, עוצמת הקול והרגישות.

5 אם הקלט הוא מהמיקרופון של יחידת הראש והרעשים או הצלילים המעוותים נמשכים, החלף את הכבל של יחידת הראש.

6 בדוק חזותית את המיקרופונים לאיתור סימנים של לכלוך או שחיקה.

7 אם ניתן, החלף את יחידת הראש או את הכיסוי הצבעוני של יחידת הראש.

8 נקה את מגעי הסוללה על המעבד.

9 החלף את כיסוי המיקרופון.

10 החלף את הכיסוי של T-Mic 2.

11 מאזינים שאינם זקוקים לעזרי שמיעה יכולים לבצע בדיקת האזנה למקורות כניסת צלילים כפי שמתואר בסעיף **האזנה למיקרופונים ולכניסות עזר** במדריך למשתמש.

אם האמצעים האלה אינם פותרים את הבעיה, צור קשר מיד עם מומחה בתחום השמיעה או עם Advanced Bionics לקבלת סיוע נוסף.

אם צלילים עמומים או מעוותים:

1 ודא שאין בגדים או בדים כלשהם החוסמים את כניסת המיקרופון.

2 חזור על שלבי פתרון הבעיות הרשומים למעלה לגבי שמיעת רעשים.

אם נראה שנוצרת חלודה על מגעי הסוללה של *Naída CI*:

1 נקה את המגעים בעזרת מברשת של עזר שמיעה או בעזרת צמר גפן יבש.

אם לא ניתן להפעיל את מעבד הצלילים *Naída CI*:

1 הסר והחזר למקומה את מחסנית הסוללות.

2 ודא שמחוברת סוללת PowerCel טעונה או שמחוברות שתי סוללות אבץ אוויר טעונות לחלוטין.

3 ודא שסוללת PowerCel יושבת במקומה בצורה נכונה או שסוללות אבץ-אוויר מוכנסות בצורה נכונה.

4 אם הבעיה נמשכת, צור קשר עם מומחה בתחום השמיעה או עם Advanced Bionics לקבלת סיוע נוסף.

אם לא נשמעים צלילים כלל כאשר מחובר ל-*ComPilot* מקלט FM או התקן שמע אחר:

1 ודא שמקלט FM ו/או התקן השמע מחוברים היטב ל-*ComPilot*.

2 ודא שה-*ComPilot* מופעל.

3 ודא שמשדר FM ו/או התקן השמע החיצוני מופעלים.

4 ודא שאתה משתמש בתוכנית המאפשרת כניסת עזר, או *Aux*, ל-*Naída CI* ושה-*Naída CI* מאפשר שימוש אלחוטי.

5 ודא שמקלט FM תוכנת לשימוש עם ה-*Naída CI*.

6 ודא שלולאת הצוואר של *ComPilot* מונחת נכון סביב הצוואר, כאשר ה-*ComPilot* ממוקם פחות או יותר במרכז החזה.

אם האמצעים האלה אינם פותרים את הבעיה, צור קשר עם מומחה בתחום השמיעה או עם Advanced Bionics לקבלת סיוע נוסף.

פתרון בעיות בנוריות של *Naída CI*

הנוריות של ה-*Naída CI* הן תכונה ניתנת לתכנות המספקת מידע אבחון בנוגע לחיי הסוללה, פעילות המיקרופון, יכולות ביצוע התאמה, או סטטוס המעבד. עיין בסעיף **הבנת הנוריות של *Naída CI*** במדריך למשתמש לקבלת הסבר על הפעילות הצפויה של הנוריות.

אם לא נדלקות נוריות:

- 1 בדוק שהנוריות אינן מוסתרות על-ידי הביגוד, השיער ו/או התקן הנשיאה של המעבד.
- 2 ודא שסוללת PowerCel יושבת במקומה בצורה נכונה על המעבד, או אם נעשה שימוש בערכת סוללות אבץ-אוויר, ודא שהסוללות מוכנסות בצורה נכונה.
- 3 החלף את הסוללה.
- 4 ודא שה-Naída CI לא במצב המתנה, זאת באמצעות לחיצה קצרה על לחצן התוכנית.

אם לא מהבהבת נורית ירוקה בתגובה לצלילים חזקים (ניתן לתכנות):

- 1 ודא שהתכונה הזו מופעלת במעבד/בתוכנית.
- 2 ודא שסוללת ה-PowerCel טעונה ומוכנסת נכון למעבד. אם נעשה שימוש בסוללות אבץ-אוויר, ודא שהסוללות חדשות ומוכנסות נכון בתוך המחסנית.
- 3 אם בוצעה התאמה עם שלט רחוק AB myPilot, בדוק את הגדרת הרגישות או נסה להגביר אותה מעט למטרות הערכה בלבד.
- 4 נסה תוכנית אחרת.
- 5 נסה מקור שמע אחר (כגון T-Mic 2/מיקרופון המעבד/מיקרופון יחידת הראש)
- 6 מאזינים שאינם זקוקים לעזרי שמיעה יכולים לבצע בדיקת האזנה לכניסות שמע כפי שמתואר בסעיף האזנה למיקרופונים ולכניסות עזר במדריך למשתמש.

7 נסה מקור עזר אחר.

a. תזדקק לתוכנית המקבלת קלט ממקורות שמע חיצוניים, ולוודא שמופעלת אפשרות אלחוטית במעבד.

b. אם הנורית הירוקה מהבהבת בתגובה לקלט מהתקן שמע חיצוני, הנח את המעבד ואת יחידת הראש ב-Zephyr by Dry & Store. אם הנורית הירוקה עדיין אינה מהבהבת בתגובה לצלילים חזקים לאחר מחזור ייבוש מלא ובעת שימוש בכניסת המיקרופון הרגילה ובהגדרות התוכנית הרגילות, עבור לשלב הבא.

8 אם המיקרופון של יחידת הראש הוא הקלט היחיד שעבורו לא מהבהבת נורית ירוקה, החלף את יחידת הראש ו/או הכבל. אם T-Mic 2 הוא הקלט היחיד שעבורו לא מהבהבת נורית ירוקה, החלף את ה-T-Mic 2. אם המיקרופונים של המעבד לא מציגים נורית ירוקה מהבהבת עם כניסת שמע, צור קשר עם מומחה בתחום השמיעה או עם Advanced Bionics.

במהלך בדיקת מצב סוללה, לא נצפים הבהובים או שנצפה הבהוב כתום יחיד:

זכור: סוללות אבץ-אוויר לא יציגו מצב סוללה בנוריות עם ההפעלה. רק סוללות PowerCel נטענות יציגו קריאת נוריות של מצבה הסוללה.

1 ודא שסוללת PowerCel יושבת כהלכה על המעבד.

2 החלף בסוללת PowerCel טעונה במלואה.

3 אם אין הבהובים כלל לאחר החלפת ה-PowerCel, נקה את המגעים בעזרת מברשת של עזר שמיעה או בעזרת צמר גפן יבש.

4 אם הבעיה נמשכת, צור קשר עם מומחה בתחום השמיעה או עם Advanced Bionics לקבלת סיוע נוסף.

אם פעילות הנוריות משתנה לאחר החלפה או תכנות של המעבד:

1 בדוק עם המומחה בתחום השמיעה אם בוצעו שינויים כלשהם בתוכניות שעשויים להשפיע על תפקוד הנוריות.

אם האמצעים האלה אינם פותרים את הבעיה, צור קשר עם מומחה בתחום השמיעה או עם Advanced Bionics לקבלת סיוע נוסף.

פתרון בעיות בהתראות הפנימיות של Naída CI

התראות פנימיות הן תכונה ניתנת לתכנות שבה ניתן להשתמש בנפרד או בשילוב עם נוריות Naída CI לקבלת מידע חשוב על מצב ה-Naída CI וחיי הסוללה. עיין בסעיף הבנת ההתראות הפנימיות במדריך למשתמש לקבלת הסבר על הפעילות הצפויה של ההתראות הפנימיות.

אם לא נשמעות התראות פנימיות:

1 ודא שיחידת הראש ממוקמת נכון מעל אזור השתל.

2 ודא שהסוללה מוכנסת כהלכה על המעבד.

3 ודא שסוללות PowerCel או אבץ-אוויר טעונות מספיק כדי להפעיל את ה-Naída CI לגירוי של השתל הפנימי.

4 החלף את הסוללה.

5 החלף תוכנית או הגדרת עוצמת קול כדי לבדוק אם ניתן לשמוע התראה פנימית.

6 בדוק עם המומחה בתחום השמיעה אם בוצעו שינויים כלשהם בתוכניות שעשויים להשפיע על תפקוד ההתראות הפנימיות.

7 בקש משומע שאינו זקוק לעזרי שמיעה שיבצע בדיקת האזנה כדי לבדוק אם הוא יכול לשמוע את ההתראות הפנימיות. עיין בסעיף האזנה למיקרופונים ולכניסות העזר במדריך למשתמש.

אזהרה: שירות למעבד או ליחידת הראש צריך להתבצע על-ידי Advanced Bionics בלבד. אל תנסה לפתוח או לתקן את הרכיבים. אל תמשיך להשתמש במעבד או ביחידת הראש אם חלק כלשהו ניזוק. פתיחה לא מורשית של המעבד, יחידת הראש, או ציוד אחר תגרום לפקיעת תוקף האחריות ועלולה לפגוע בתפקוד המערכת.

פליטה אלקטרומגנטית

ה-Cl Naída מיועד לשימוש בסביבה האלקטרומגנטית המצוינת להלן. על הלקוח או המשתמש ב-Naída Cl לוודא שהשימוש בו נעשה בסביבה כזו.

סביבה אלקטרומגנטית - הנחיות	תאימות	בדיקת פליטה
ה-Cl Naída משתמש באנרגיית RF לפעילות הפנימית שלו בלבד. לכן פליטת RF מהמכשיר נמוכות מאוד ולא צפויות לגרום להפרעות כלשהן בציוד אלקטרוני סמוך.	קבוצה 1	פליטת RF CISPR 11
ה-Cl Naída מתאים לשימוש בכל מבנה, כולל מבנים למגורים ואלה המחוברים ישירות לרשת אספקת החשמל הציבורית במתח נמוך המספקת חשמל למבנים המשמשים למטרות מגורים.	Class B	פליטת RF CISPR 11
	לא רלוונטי	פליטות הרמוניות IEC 61000-3-2
	לא רלוונטי	פליטות כתוצאה מתנודות מתח/הבהובים IEC 61000-3-3

חסינות אלקטרומגנטית

ה-Cl Naída מיועד לשימוש בסביבה האלקטרומגנטית המצוינת להלן. על הלקוח או המשתמש ב-Naída Cl לוודא שהשימוש בו נעשה בסביבה כזו.

סביבה אלקטרומגנטית - הנחיות	רמת תאימות*	IEC 60601 רמת בדיקה	בדיקת חסינות
על הרצפה להיות עשויה מעץ, בטון או אריחים קרמיים. אם הרצפה מכוסה בחומר סינטיטי, על הלחות היחסית להיות לפחות 30%.	± 6 kV במגע ± 8 kV באוויר	± 6 kV במגע ± 8 kV באוויר	פריקת חשמל סטטי (ESD) IEC 61000-4-2
השדות המגנטיים בתדר רשת החשמל צריכים להיות ברמות המאפיינות מיקום אופייני בסביבה אופיינית מסחרית או של בית חולים.	3 A/m	3 A/m	תדר אספקת חשמל (50/60 Hz) שדה מגנטי IEC 61000-4-8
אין להשתמש בציוד תקשורת RF נייד ונישא בקרבת חלק כלשהו של ה-Cl Naída, כולל הכבלים, במרחק קטן ממרחק הפרדה המומלץ כפי שמחושב בעזרת המשוואה המתאימה לתדר המשדר.	3 V/m	3 V/m 80 MHz- 2,5 GHz	קרינת RF IEC 61000-4-3



הפרעות יכולות להתרחש בקרבת ציוד המסומן בסמל הבא:

הערה: ייתכן שההנחיות האלו לא יחולו בכל המצבים. התפשטות אלקטרומגנטית מושפעת מספיגה ומהחזרה ממבנים, מחפצים ומאנשים.

a ביצועים בסיסיים של Naída Cl לפי דרישות IEC 60601 מוגדרים כגירוי שמיעתי במשרעות בטוחות.

b עוצמות שדה ממשדרים קבועים כגון תחנות בסיס לטלפונים (סלולריים/אלחוטיים) ומכשירי קשר, חובבי רדיו, שידורי רדיו ב-AM-FM, ושידורי טלוויזיה, לא ניתן לחזות במדויק באופן תיאורטי. כדי להעריך את הסביבה האלקטרו-מגנטית הנובעת ממשדרי RF נייחים, כדאי לשקול לבצע סקר אלקטרומגנטי של האתר. אם עוצמת השדה המדודה במיקום שבו ייעשה שימוש ב-Naída Cl חורגת מרמת תאימות RF המתאימה הרשומה לעיל, יש להשגיח על ה-Cl Naída כדי לוודא פעילות תקינה שלו.

c בתחום התדרים 150 kHz עד 80 MHz, על עוצמות השדה להיות נמוכות מ-3 V/m.

מרחקי הפרדה בין ציוד תקשורת RF לבין Naída Cl

מרחקי הפרדה מומלצים בין ציוד תקשורת RF נייד ונישא לבין Naída Cl		הספק מוצא מרבי נקוב של המשדר (w)
מרחק הפרדה בהתאם לתדר של המשדר (מ')		
$d = 1,2\sqrt{P} < 800 \text{ MHz}$	$d = 1,2\sqrt{P} < 800 \text{ MHz}$	0,01 0,1 1 10 100
0,23	0,12	
0,73	0,38	
2,3	1,2	
7,3	3,8	
23	12	

עבור משדרים שהספק המוצא מרבי הנקוב שלהם אינו רשום לעיל, ניתן להעריך את מרחק הפרדה המומלץ d במטרים (מ') באמצעות המשוואה המתאימה לתדר המשדר, היכן P- הוא הספק המוצא המרבי הנקוב של המשדר בוואט (W) לפי יצרן המשדר.

הערה: ייתכן שההנחיות האלו לא יחולו בכל המצבים. התפשטות אלקטרומגנטית מושפעת מספיגה ומהחזרה ממבנים, מחפצים ומאנשים.

1 רק ב-Harmony
ניקוי ותחזוקה

- נקה בעזרת מטלית רכה. אל תטבול.
- בצע את התחזוקה השגרתית המומלצת לכיסויי מיקרופונים עבור T-Mic 2 והמיקרופונים של המעבד.
- מתן שירות או ביצוע שינויים כלשהם ב-Naída CI או באביזרים על-ידי גוף כלשהו שאינו Advanced Bionics אסור ויגרום לתפוגת אחריות היצרן.

נתוני ביצועים

שתל HiRes 90K Advantage עם אלקטרודת HiFocus ומעבד Naída CI תומכים במשפחת HiResolution של אסטרטגיות עיבוד צלילים כולל HiRes, HiRes Fidelity 120 (HiRes 120), ו-ClearVoice.


עיבוד צלילים HiRes™ ו-HiRes Fidelity 120™

מחקר קליני בוצע בקרב 50 מבוגרים עם שתל מסוג CII/HiRes 90K שהשתמשו במעבד Harmony לתיעוד היתרונות של עיבוד צלילים HiRes ו-HiRes 120. ביצועים עם HiRes הוערכו בביקור הבסיסי והושונו לביצועי HiRes 120 לאחר שלושה חודשים של חוויית שמיעה. לאחר מכן, בוצעה התאמה מחדש ובדיקה מחדש עם HiRes. התוצאות הראו ממוצע ציונים CNC דומה בזיהוי מילים בין שתי האסטרטגיות. ציוני תפיסת משפט HINT ממוצעים בסביבה שקטה ובסביבה רועשת היו גבוהים משמעותית עבור HiRes 120 בהשוואה לתוכנית בסיסית עם HiRes. עבור משפטי HINT בסביבה רועשת, הציונים הממוצעים עבור HiRes 120 היו גבוהים משמעותית בהשוואה לציונים לאחר התאמה מחדש של מטופלים עם HiRes.

ציוני דיבור ממוצעים עבור HiRes ו-HiRes 120

HiRes	HiRes 120	HiRes	
שלושה חודשים	שלושה חודשים	תוכנית בסיסית	
63	65	63	מילות CNC
91	93*	88	משפטי HINT בסביבה שקטה
65	70**	64	משפטי HINT בסביבה רועשת (+8 dB יחס אות-לרעש)

* ציון HiRes 120 שונה משמעותית מציון תוכנית בסיסית HiRes ($p < .05$)
** ציון HiRes 120 שונה משמעותית מציון תוכנית בסיסית ושלושה חודשים של HiRes ($p < .05$)

הזה מאושר בהתאם ל:
FCC ID: S2B-ABBTE 
IC: 10870A-ABBTE

סוג שתל					דגם / סוג מעבד
HiRes 90K Advantage	HiRes 90K	CII	C1		
✓ ⁵	✓ ⁵	✓ ⁵		Naída CI	
✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹		Neptune	
✓ ¹	✓ ³	✓ ³	✓ ²	Harmony	
✓ ¹	✓ ³	✓ ³		Auria	
✓ ¹	✓	✓	✓ ⁴	מעבד צלילים (PSP) Platinum	

- 1 מחייב SoundWave 2.1 או מתקדם יותר
- 2 מחייב SoundWave 2.0 או מתקדם יותר
- 3 מחייב SoundWave 1.4 או מתקדם יותר
- 4 מחייב SCLin2000 וגם CPI-II
- 5 מחייב SoundWave 2.2 או גרסה מאוחרת יותר ו-CPI-3

סוג שתל					דגם / סוג מעבד
HiRes 90K Advantage	HiRes 90K	CII	C1		
		✓	✓	SCLin2000	
	✓	✓		SoundWave (גרסאות 1.x)	
	✓	✓	✓ ¹	SoundWave 2.0	
✓	✓	✓	✓ ¹	SoundWave 2.1	
✓	✓	✓	✓ ¹	SoundWave 2.2	

סוג יחידת ראש					דגם / סוג מעבד
יחידת ראש (PHP) Platinum	יחידת ראש HR 90K Auria	AquaMic	יחידת ראש אוניברסלית		
		✓	✓	Naída CI	
		✓	✓	Neptune	
✓	✓		✓	Harmony	
✓	✓		✓	Auria	
✓			✓	PSP	

סוג שתל					דגם / סוג מעבד
HiRes 90K Advantage	HiRes 90K	CII	C1		
✓	✓	✓	✓	CPHII	
✓	✓	✓	✓ ¹	CPI-3	

ההתקן הזה עומד בחלק 15 של תקנות FCC וב-RSS-210 של Industry Canada. ההפעלה מותנית בשני התנאים הבאים:

1. המכשיר הזה לא יגרום להפרעות מזיקות, וכן
 2. המכשיר הזה חייב לקבל כל הפרעה מתקבלת, כולל הפרעות שעלולות לגרום לפעילות לא רצויה.
- שינויים או התאמות שיבוצעו בציוד הזה שלא אושרו מפורשות על-ידי Advanced Bionics עלולים לבטל את אישור FCC להפעלת הציוד.

צור קשר

Advanced Bionics מחויבת לאספקת המוצרים והשירותים באיכות הגבוהה ביותר ללקוחותינו. נשמח לקבל את הערותיך בנוגע למעבד הצלילים Naída CI או הצעות לשיפור המוצרים שלנו. אל תהסס לפנות אל AB או לדון בהצעותיך עם המומחה בתחום השמיעה המטפל במושתל.

Advanced Bionics AG

Laubisrütistrasse 28
8712 Stäfa, Switzerland
טלפון: +41.58.928.78.00
פקס: +41.58.928.78.90
info.switzerland@AdvancedBionics.com

Advanced Bionics LLC

28515 Westinghouse Place
Valencia, CA 91355, United States
טלפון: +1.877.829.0026
טלפון: +1.661.362.1400
פקס: +1.661.362.1500
info.us@AdvancedBionics.com

AdvancedBionics.com

Advanced Bionics, IntelliLink, AutoSound, SoundWave, HiRes, HiRes Fidelity 120, HiRes Optima, HiRes, CIS, MPS, ClearVoice ו-Built Kid Tough הם סימנים מסחריים של Advanced Bionics בארצות הברית ובמדינות אחרות.

Ear Technology Corporation של Dry & Store הוא סימן מסחרי רשום של

VELCRO® הוא סימן מסחרי רשום של Velcro Industries B.V.

Bluetooth SIG, Inc. הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth®

